Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

*Nga-sô chính thức yêu cầu Nhật đứng ra điều giải hòa bình cho cuộc chiến tại V.N. và*

# NGA DÙNG UY TÍN RIÊNG ĐỂ THUYẾT PHỤC B.V ĐỂ ĐI ĐẾN MỘT CUỘC ĐIỀU ĐÌNH TẠI V.N

Số 54 ✶ Năm thứ 3 ✶ Bộ mới 2đ. Thứ Sáu 9-4-65 (8-3 Ất-Tỵ)

# SÓNG nhựt-báo

Chủ nhiệm, Chủ bút: CHÚ TỬ, CHU V. BÌNH — Tòa soạn, Trị sự 267 Phạm-ngũ-Lão — Saigon Điện thoại: 24.954 — Tổng thư ký: ĐẶNG-GIÁO

## Trong khi đó Chu-ân-Lai: Lạnh lùng tỏ ý không thèm tiếp U Thant định đến B.K nói về vấn đề V.N.

✡ Nhật cũng trả lời Nga: Sẵn sàng giữ bất cứ vai trò nào.

Mặt chính đảng Nhựt hô hào gởi chỉ nguyện quân sang V.N.C.H

Chính phủ VNCH đã nhận được một bức điện văn của Đảng Đại Nhựt Bản Ái Quốc với nội dung hành động ủng hộ lên tiếng đoàn kết với nhân dân VN trong công cuộc chống đế quốc vì Tự do, Độc lập và chống CS. Đại Nhựt Bản Ái Quốc Đảng đã lên tiếng kêu gọi thanh niên Nhựt xung phong gia nhập thành lập Chi nguyện quân chống CS sang giúp VNCH. Bức ghi tên vào đoàn Chi Nguyện Quân giúp VNCH của Đại Nhựt Bản Ái Quốc Đảng đã được phát động trong một cuộc mít tinh ở Đông Kinh.

**Nhựt đứng ra điều giải hòa bình về V.N**

Đài phát thanh Đông Kinh của Nhựt Bản đã phát thanh Việt Ngữ tối 7-4 đã tiết lộ, Nga sẽ đề nghị thiết lập tiếng yêu cầu Nhựt Bản với danh nghĩa một cường quốc lãnh đạo ở Á Châu hãy đứng ra điều giải hòa bình cuộc chiến tranh ở VN. Văn bản đài phát thanh Đông Kinh, các yếu nhân Nga—Nhựt đã gặp nhau nhiều lần và Nhựt Bản phải đánh BV mạnh hơn nữa, còn bà vợ thì tế vệ xét thương người đồng quê hương Kỷ giả Itohiki cũng nhân là tố khi có những cuộc oanh tạc liên tiếp trên đất Bắc thì thân thích điều của đau đớn vô nhiều Nam lên rất cao. Hầu hết chẳng ưa gì CS.

**Nga cam đoan thuyếtphục được CS Bắc Việt**

Đài phát thanh Đông Kinh cho tiết lộ Nga sẽ cam kết sẽ dùng uy tín ưu tú để thuyết phục Bắc Việt và các nước Cộng sản theo chủ nghĩa Xã hội chấp thuận những điều kiện thuận lợi cho cuộc đình chiến và cuộc chiến tranh ở VN.

**Tờ Asahi nói về VN**

Nhựt báo Asahi, lớn nhất Nhựt Bản đã đăng bài nói về tình thân chiến đấu và tình hình sinh hoạt của nhân dân miền Nam VN của Kỷ giả Itohiki hiện đang ở VN. Trong thiên phóng sự điều tra này, Kỷ giả Itohiki đã cho biết, người đây bị thiệt thòi nhứt ở VN là nông dân, đã phải chịu đựng nhiều bất công do cả bên này cũng như bên kia gây ra. Kỷ giả Itohiki đã tiếp xúc với I Luật sư và bà vợ người BV đi cư. Luật sư cho rằng cần phải đánh BV mạnh hơn nữa, còn bà vợ thì tố vẻ xót thương người đồng quê hương Kỷ giả Itohiki cũng nhân là tố khi có những cuộc oanh tạc liên tiếp trên đất Bắc thì thân thích điều của đau đớn vô nhiều Nam lên rất cao. Hầu hết chẳng ưa gì CS.

LIÊN HIỆP QUỐC 7-4-65 (Reuter) Ông Tổng thư ký Liên Hiệp Quốc U Thant ngỏ lời muốn thăm viếng Bắc Kinh và Hà Nội để hòa giải cho VN. Nhưng Chu ân Lai đã trả lời ông là họ Chu không thể lượng ông sự thăm viếng ấy. Chu đã nhờ ông Tewfik Bouattara, đại diện Algé i chuyển I bức thư đầy lời lẽ lạnh lùng đến ông U Thant.

XEM TIẾP 1 TRANG 4

*Sau 3 ngày giao tranh đã kết thúc trận đánh áo liệt tại*

## CHƯƠNG-THIỆN: TRẬN ĐÁNH LỚN NHẤT TỪ NGÀY CÓ CHIẾN CUỘC TẠI MIỀN NAM

✡ 327 xác V.C. đếm được tại trận địa, tịch thâu 3 bazoka, 4 đại liên. 2 súng cối 60 ly và nhiều khí giới khác.

SAIGON 7-4.— Tại Chương Thiện quân đội VNCH đã đụng độ với VC đúng tại vùng hai chiếc trực thăng HK và 1 cánh tạc cơ bị bắn rơi. Phát ngôn viên Quân sự Hoa Kỳ đã cho biết tin này chưng Thứ 6 bị chết là 327 tên đếm được xác bắt tại chiến trường 38 tên bị bắt 1m tù binh và tịch thu được 1 số súng khi trong trận đánh tiếp diễn liên 3 ngày, 6 quân nhân Hoa kỳ bị anh khi, hiện trực thăng 2 chỗ 6 người bị trung đạn VC bắt tung. Quân ta có 16 chiến sĩ bị hy sinh 69 người bị thương. Trận đánh đã diễn ra trong vùng lân ngày nước.

Theo những nguồn tin không được đầy đủ cho lắm số VC phần lớn bị chết vì oanh phi cơ sân trực đã bom xuống các căn cứ tập trung của chúng. Những phản lực cơ B.57 hợp lực cùng đoàn Skyraiders của Không lực VN truy kích chúng đó đội khiến chúng bắt đường tàu thoát. Cuộc thanh quân Dân chiến bắt đầu từ ngày quân ta đến tân vùng chống Cộng Long Quân nhảy dù đến tiếp viện từ trưa ngày chủ nhật nhưng chưa động độ được với bọn VC. Chỉ bắt được 25 người khi nghỉ. Mấy ngày sau lại có thêm một đoàn tiếp viện được đổ đến bằng trực thăng Mỹ đưa vị Quân đội VNCH đụng độ

XEM TIẾP 3 TRANG 4

### T.T. PHAN-HUY-QUÁT TUYÊN BỐ NHÂN KHI ĐI THĂM ĐỒNG BÀO MIỀN TÂY

## « Chánh - phủ cố gắng hết sức để hữu sản hóa đồng bào lao động tại quê cũng như tỉnh »

SAIGON (VTX) 7-4.— «Chánh phủ không đề ra những chương trình vĩ đại, không hứa hẹn những điều mà chỉ có tiếc đoạt, làm vừa lòng dân trong nhất thời. Chính phủ kiên hiến các đồng bào chỉ hiện những điều có thể thực hiện được. «Lời nói đó đã với việc làm» là phương châm hành động của chính phủ».

Trên đây là lời tuyên bố của Bác sĩ Phan huy Quát, Thủ tướng Chánh phủ trước bàng quan dân chúng tỉnh Phong Dinh tập họp tại Cần Thơ hôi chiều nay để chào mừng Thủ tướng mới cuộc kinh lý đầu tiên qua các tỉnh miền Hậu Giang.

Thủ tướng cho biết: thêm vững vàng mong mỏi có dịp viếng thăm Tây Đô, trong tâm chính trị của cả miền Hậu giang bao là và mãn nay giờ vui tươi hết sức quan trọng trong việc cứu nước và dựng nước.

Sau khi nhắc đến mối quan tâm

XEM TIẾP 6 TRANG 4

## THỦ - TƯỚNG KHEN NGỢI Cảnh sát quốc gia

SAIGON (VTX) 7-4.— Bác sĩ Phan huy Quát, TT chánh phủ, vừa gởi lời ngợi khen ông Tổng Giám Đốc Cảnh sát Quốc gia cùng các nhân viên trực thuộc về những thành tích đáng kể nơi ngành Cảnh sát Quốc gia lập được trong thời gian gần đây, trong việc bảo vệ an ninh, duy tuy trật tự cho đồng bào và khêm phá được nhiều tổ chức phá hoại, không bỏ của bọn VC tại Đô thành.

Thủ tướng ngỏ ý rất hài lòng và ước mong nhân viên cảnh sát ngày ngày càng nỗ lực cải tiến hơn nữa về tác phong cũng như phương pháp hầu đem lại cho chánh dân một đời sống yênvui và bảo đảm.

### NHẤT ĐỊNH TỪ NAY

## Vé số K.T. bán quá 10 đồng sẽ bị nghiêm phạt, và tịch thu

SAIGON (VTX) 7-4.— Tổ Đô Chính vừa ra thông cáo nhắc nhở các chủ thầu vé số kiến thiết và các đại lý bán lẻ vé số trong Đô Thành phải tuân theo luật lệ hiện hành.

Luật này cấm bán rong vé số dưới mọi hình thức. Những người bán lẻ chỉ được bày vé số tại các địa điểm chính thức đã có khai trình tại các Ty cảnh sát sở tại. Tại sạp bán vé số phải đặt bảng có ghi rõ giá bán 10đ. mỗi vé số và tên họ nhà thầu.

Mọi vi phạm các điều qui định kể trên sẽ bị nghiêm phạt, vé số sẽ bị tịch thâu và người vi phạm có thể sẽ bị truy tố ra tòa án. Cơ quan CS đã được chỉ thị có biện pháp cương quyết, đề luật lệ được tuân hành.

Tổ Đô Chính cũng kêu gọi đồng chưng gia bài trừ nạn cho đem vé số Kiến thiết, hầu bảo vệ quyền lợi của mình bằng cách chỉ nên mua vé số với giá 10 đồng, và nên tố cáo lên với nhân viên CS gần nhất, nếu người bán vé số không chịu bán với giá chính thức, hoặc cho vé mà không chịu bán.

## Cầu Hàm Rồng ngày nay

*Đây là hình chiếc cầu Hàm Rồng cách thủ đô Hanoi 140 cây số sau ngày bị phá cho Hồ Chí Minh. Chiếc cầu này trước đây đã bị chính bàn tay CS phá hoại trong cuộc chiến tranh Pháp—Việt Cộng hơn 10 năm về trước. Sau ngày đình chiến, các kỹ thuật gia Trung Cộng đã khẩn cấp sửa dụng trở lại và mới hoàn thành được cả 1 năm (cách đây mấy ngày các báo đã đăng hình cầu Hàm Rồng nhưng để là cầu trước khi bị phá hủy lần đầu tức là 1947) Nguyên thủy chiếc cầu này uốn hình bán nguyệt như hình cầu vồng. Một trong 2 chiếc cầu giao thông quan trọng nhất nối liền hai miền Nam Bắc trên quốc lộ số 1 bị phá sau Hoà kỳ phá hủy. Cầu Hàm Rồng có thể dùng cho cả khách bộ hành lẫn xe cộ.*

### NGÀY GIỖ TỔ

## Hùng Vương năm nay tổ chức trọng thể

SAIGON (VTX) 7-4.— Theo quyết định của Chánh phủ, ngày giỗ Tổ Hùng Vương năm nay (nhằm ngày 10-4 âm lịch tức là 11-4-1965) sẽ được tổ chức trọng thể và Bộ Thanh Niên Thể Thao đã gởi văn thiệp triệu tập 1 Ủy Ban Liên Bộ để thực hiện chương trình lễ giỗ Tổ.

Để công việc tổ chức biểu lễ được kết quả tốt đẹp. Thủ tướng Chánh phủ đã yêu cầu các Phó TT Quốc Vụ Khanh, Tăng, Bộ trưởng và các Tổng ty, Đặc ủy trưởng chỉ thị cho các cơ quan trực thuộc sẵn sàng công tác và nhiệt tình giúp đỡ Bộ Thanh niên trong mọi công tác được giao phó.

Xin nhắc lại là từ sau ngày Cách mạng ngày Giỗ Tổ Hùng Vương đã được kể là ngày quốc lễ.

7-4-65 35 SKYRAIDER, SKYHAWK CÁT CÁNH TỪ HÀNG KHÔNG MẪU HẠM LORAV SEA

## ĐỘI 20 TẤN BOM XUỐNG QUỐC LỘ SỐ 1, 18 VÀ 19 CỦA VC

✶ TRONG VÒNG 1 THÁNG TRỜI OANH TẠC, BV ĐÃ «AN» 400 TẤN BOM VÀ HỦY DIỆT HOÀN TOÀN 26 CĂN CỨ TRỌNG YẾU

35 phi cơ xuất trận vào ngày 6-4-65 Coral Sea ngày hôm qua 7-4-65 đã tác thành Bắc Việt. Các phi cơ lượn quanh các điểm oanh tạc một hồi giàn khá dài và đội 20 tấn bom xuống các vị trí trọng yếu.

Theo lời phát ngôn viên quân sự Hoa Kỳ, các xuất trận này đã thả gần 1 cuộc thám thính nó trong bị đi và kết quả thiết. Số phi cơ đự trận gồm 35 chiếc Skyhawk và Skyraider được yểm trợ bằng những chiếc Crusaders và phản lực cơ Phan on II.

Điểm oanh tạc thuộc quốc lộ số 1 trên vùng giới Vĩ tuyến thứ 17 gần thành phố Vinh tất cả các phi cơ đều trở về căn cứ vô sự. Các phi chẳng được lịch oanh tạc bắt cứ 1 đầu hiệu quân sự nào chỉ thấy ở dưới đất.

Một số quân xa chưng bây chiếc bị phá hủy. 4 chiếc bị thiệt hại nặng. Rất nhiều chẳng đường bị bom Napalm và Rốc kết phá hủy.

XEM TIẾP 4 TRANG 4

## 20 THÀNH NIÊN TRỐN QUÂN DỊCH xuống tàu đi Hồng-Kông

### BỊ NHÀ CẦM QUYỀN Ở ĐÂY TÓM CỔ TRẢ LẠI CHO CHÍNH PHỦ V.N.C.H.

ĐÔ THÀNH (VB).— Hay tin có một tổ chức đưa những bọn kêu nhập Việt tịch, đến tuổi quân dịch, trốn ra ngoại quốc, Tổ chức đưa những thanh niên này lấy của mỗi người cả 500 ngàn đồng, những thanh niên này là con của những thương gia giàu có lớn ở Chợ lớn. Những thủ thủ trên tàu cho những thanh niên trốnđưm trong những thùng hàng hóa và ở dưới hầm tàu, Nhà Cảm quyền ĐT đã nhận diện tìu đi cho nước bạn biết, đề chặn bắt. Quả nhiên đầu tháng 4-65 một chiếc tàu ngoại quốc từ ở Saigon vào cập bến Hồng Kông, cách xét mọi đây xuống tàu lực xét, tìm bắt được 20 thanh niên người bọc kiểu khập Việt tịch giải ngay và cơ quan hữu trách đồng thời làm thủ tục giấy tờ. Nay mai 20 thanh niên này sẽ bị giải tới Hồng Kong qua Saigon trao trả cho nhà cầm quyền V.N.

## 143 TÊN V.C. PHÁ HOẠI BỊ TÓM CỔ TẠI ĐÀ-NẴNG

✡ Hoãn lại vụ xử tên Việt Cộng Nguyễn văn Hạ

ĐÀ NẴNG 7-4-65.— Hiếu binh Đà Nẵng vừa bắt được 143 tên tình nghi là VC lẩn quẩn tại quanh vùng Hoa Kỳ đóng quân tại Đà Nẵng giữa cơn giông bão. Số đi có thể bắt được nhiều người tình nghi đều thế vì bọn quân VC. Cuộc bành quyết phải hoãn vì có cơn giông. Ít nhất công có 6 tên trong 143 người tình nghi bị bắt quả tang mang chiếu bị gạc, tài liệu trong mình.

Tên không bố bị đem bành quyết là Lê Dậu. Hắn bị bắt lúc đang lẩn vẩn vào 1 hàng ăn đầy quân nhân Hoa Kỳ. Hắn mang theo 1 chiếc Transistor chứa toàn thuốc nổ. Các quân nhân HK có mặt tại Đà Nẵng bị cấm không cho lại gần gọi bành quyết.

SAIGON 7-4-65.— Giới Tòa án Quân sự cho biết vụ xử tên Nguyễn văn Hạ lần phá hoại Tòa Đại sứ Hoa Kỳ hoãn lại vô kỳ hạn.

XEM TIẾP 8 TRANG 4

### SỰ MÂU THUẪN GIỮA NGA — TRUNG CỘNG, SỰ LIÊN KẾT GIỮA ANH — MỸ VỀ VẤN ĐỀ VIỆT - NAM

## HÒA HAY CHIẾN Ở V.N. CŨNG CHỈ NỘI TRONG NĂM 1965

*(Tiếp theo)*

**Nhiều ý vọng Hòa bình**

Hiện nay, Bắc Việt Cộng Sản đã chịu sự chi huy và thống trị của Trung Cộng trong chính sách gây chiến ở VN. Cả Bắc Kinh lẫn Hà Nội đều chăng một lập trường là Mỹ phải ngưng ngay việc xâm lăng VC rút hết quân đội, còn họ vẽ BV thì lập tức hòa hình được lập lại.

Lập trường của HKđã được TT L. Johnson và nhiều yếu nhân Mỹ xác là các phái thi hành đúng đắn hiệp định Geneve 1954, các nước Cộng sản Bắc Việt, Trung Cộng phải để yên cho các lân quốc sống trong Hòa Bình, xây dựng nền độc lập, phú cường. Mỹ sẽ rút hết các cố vấn quân sự và ngưng viện trợ quân sự ngay sau khi C.S Bắc Việt ngưng xâm lăng VNCH

Ông Thant, Tổng thư ký LHQ. Thông Thống De Gaulle, Thông chế Tito cùng với nhiều lãnh tụ Quốc gia khác đều lên tiếng lo ngại về cuộc chiến tranh ở VN.Tất cả đều mong mỏi có hòa bình ở đây bằng thương thuyết.

Phát ngôn viên Tòa Bạch Ốc đã lên tiếng bảy tỏ lập trường của Mỹ cũng như ngoại trưởng Mỹ Dean Rusk tuyên bố ở Luân Đôn rằng

XEM TIẾP C TRANG 4

### Bắc Việt phải mất nhiều năm mới làm lại được cầu

## Đông Phương - Thượng BỊ MỸ ĐÁNH SẬP

✡ MỖI NGÀY XE LỬA CHỞ NGANG QUA CẦU NAY 2900 TẤN HÀNG HÓA

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter) 6-4 Nguồn tin bộ quốc phòng ở đây là Bắc Việt phải mất chừng năm mới có thể cắt mỹ chiếc cầu khác trong thế chiến của khiến lược bị Hoa kỳ đánh sập hôm chủ nhật 4-4-65.

Cầu đó là chiếc cầu thứ 12 bị đụng nhứt nổi liên hai vùng Bắc và Nam ở Bắc Việt.

Bộ quốc phòng cũng hô nhiều hình ảnh cho thấy sự thiệt hại gây cho con đường sắt Đông Phương Thượng và chiếc cầu trên đó. Hơn 15 số 1 chiến Hà nội đã 60 hoặc 70 đạn và phá hoại. Cầu bình nay cho thấy nhịp giữa chiếc cầu sụp xuống và nhịp cầu thứ 2 bị cong vẹo và nhịp thứ ba bị sụp.

Đường sắt cũng bị nhiều.

Nguồn tin cho đoán việc phá hủy chiếc cầu này cũng đã đạt hiệu quả và nói hoặc BV giao 1 cuộc đường khác để tạm cho ngưng xe và khi xe VNCH

Số ngày xe lửa chở ngang qua chiếc cầu này 2900 tấn hàng hóa.

### TIN TÒA ÁN

## Muốn quỵt nợ của mẹ, vu khống con LÀ VIỆT-CỘNG

✡ Một mật báo viên bị 8 tháng tù

SAIGON: Hồi cuối năm 1964, do sự bảo cáo của mật báo viên Nguyễn văn Tuấn và Nguyễn văn Đã, nhà chức trách đã tới khám phá tại số 14 thị kiu Sa đường Dương Đà Trực tịch thu được 2 quả lựu đạn Mỹ, 1 khẩu súng lục cho mượn và 1 khẩu súng lục cho mượn và 1 khẩu súng VNCH.

Tòa án quân sự Đô thành đã xét xử vụ này ngày 6-4-65 và tuyên án 8 tháng tù giam.

## Dân nghĩ

### VỀ QUY CHẾ BÁO CHÍ!

Uỷ ban Soạn thảo Quy chế Báo chí đã bắt tay vào việc.

Giới làm báo lại chạnh nỗi đau đớn cũ mà gió xuân đã qua rồi được gần hơn chín năm trời.

Đến bây giờ, đâu cho một Quy chế mới, người ký giả lại bảo khoan lo ngại lắm hy vọng.

Hy vọng vì Ban chỉ đã thảo trong thành sau một thời gian trầm đầu. Hy vọng vì đã có một số nhân vật ý thức được thực trạng và hướng tiến bắt buộc để hướng dẫu việc soạn thảo đi đúng một Quy chế Báo chí tiến bộ.

Nhưng vẫn lo ngại: rất là ngại vì những gì đã diễn ra cũng khá xa tầm thước quan Ban chỉ và Cv ban Soạn thảo do một số người đã thao tăng lang biên mưu mô, sắp đặt.

Vì vậy bao người rất rất khó có được một Quy chế thực sự tiến bộ. Vì nếu có Quy chế hay mà sẵn quyền chấp hành vẫn là những «đao kép» cũ nay thì hay cũng hoa dở.

Cho nên vấn đề là có Quy chế hay cũng chưa đủ. Còn cần có người chấp hành nữa. Trong tâm của vấn đề là ở hai điểm này.

SÓNG

## ao Thả Vịt

### TÂM TRẠNG BÀ BỒNG

*Bạn đồng nghiệp Chính Luận lúc nay xuất bản 8 trang bàn 1 đăng lom các bài nghị kết trot, rồi nhưng đi bản 1. Riêng ATI không ATI nghĩ làm bài đăng thêm 2 trang bàn 2 nữa. Nhưng đến «Chính Luận» chẳng đa cái «8 trang bà đồng mà «ngồn cứ tự» ai đi cả Việt Nam chỉ quen với 4 trang, không thêm nổi 8 trang bà đồng. Hay chẳng lại ông «8 trang bà đồng». Nhưng bàn Sống định thực hiện một cuộc «tiến bộ thực lùi» là sẽ xuất bản hai trang bàn 1 rồi, Hai trang, hai trang mà cũng đáy đó! Tức tức bơn 8 trang, mà cũng đáy đó tức tiểu thuyết đăng ATV thì chốc chốn là bàn chạy bơn 8 trang*

*Bà đồng!*

KÝ GIẢ TRẦN THỨC LINH VÀ ĐỒNG LÝ VĂN PHÒNG TRẦN THỨC LINH

*Kỷ giả Trần thức Linh trong số báo Chính Luận hôm qua, đã bắt*

(XEM TIẾP TRANG 4)

Xem trang 3:

MAI THIÊU GIANG *phóng tác*

### «SÓNG» TỐ CÁO HẠM HẬU CÁCH MẠNG

## TỪ TIỀN ĐẾN NHÀ CỦA NHÀ NƯỚC

✡ Những «ô. lớn» hốt bạc. Những ngôi biệt thự của Cần lao!

*bài của TRẦN TỪ*

*(tiếp theo)*

Tô ông Hồ Đắc Khương Đại biểu Chính phủ miền cao đẳng Quản quân cấp tỉnh, đến chứng Thừa Thiên mắt khá nhiều, khá nặng. Mất bằng mọi cách, dưới mọi hình thức. Trong đó nặng tội nhất là 2 ông Hồ đắc Khương và Hà thúc Luyện đặc biệt là Hà thúc Luyện.

**Quỷ Bù trừ Tâm Nếp Thốc Gạo**

Trong tài liệu trước chúng tôi đã trình bày vụ-án Tỉnh trưởng Hà thúc Luyện ăn 4.000.995.000 tương Quỷ Bù trừ Tâm Gạo, sau Hà thúc Luyện, các Tỉnh trưởng kế tiếp như Nguyễn văn Đăng cũng thâm lạm 2893.436đ và Nguyễn văn Hà, Thiếu tá Mật khoáng tiền nữa triệu trong Quỷ này. Ăn một cách dã đăng, vô tội vạ, ấy là chưa kể đến việc ông Đăng và ông Hà cho không thành toàn nhà cửa tiền 580.000đ (ô. Đăng) 400.000đ (ông Hà) và 40.000đ (T. tá Mầu) cho Quỷ Hộ trợ. Vì sao?

Quỷ bù trừ này có một sáng kiến khá hay: không muốn cho Dân Trung Việt phải chịu cạn gạo lúc lên lúc xuống bất thường, lên nhiều hơn là xuống. Chính quyền bèn tỉ-h thêm vào thực giá Gạo lúc bọ mặt có tiền gạo đó. (Bí dụ như 1 tạ gạo giá là 600 đ chính quyền tính ra là 630đ) cái số tiền Thặng dư này vào quỹ bù trừ thóc gạo để lấy gạo cao vọt lên thì chính quyền sẽ tính tiền ở quỹ này bù vào cho đến khối ăn gạo đắt quá giá.

Lý thuyết thì như vậy. Nhưng trên thực tế, bắt đầu Tỉnh trưởng Hà thúc Luyện đã lập ấn nơm mớ, tạo những tạ 1 bao quanh phy trách quỹ này toàn là người thân tín... Và kết quả là các ông

XEM TIẾP 9 TRANG 4

## BẢN DỊCH CỦA NHỰT BÁO ANH NGỮ THE SAIGON POST

— 10 —

Mrs. Thúc, worried about Diem's face — gone from red to pale, asked :

— Heaven ! You really promised Đạt. did you ?

— More than 10 years ago ! How could I remember that..

Holding Diem Tuyết fondled her head as she was a child. Laughingly she replied.

— Stop. Dear ! You can't tell a lie as well as I do. A/mst you said such an «immoral» phrase! It's unlikely that the so serious Mr. Đạt could have made up something like that. Isn't it so, Dad !

Thúc nodded : — Perhaps Đạt hasn't told a lie. But for sure Diêm has short memory. Anyhow, children't tales are all as nonsensical. Even if Diêm said that, it's something quite natural in a child.

Tuyết shook her head — I don't see it as a child's tale like you, Dad, but something very serious. If Diêm, then seven years old, declared she would marry «uncle» Đạt when she grew up, it proves that she was infatuated with Mr. Đạt as early as her childhood. This is dangerous& and not just a child's story. Right Dad ?

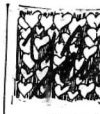
To her husband she said : You're off your nut too ! Telling so childish a story is the most !

Thúc, smiling — But you want to know why Đạt intend to ask for Diem's hand ; other than Uyên's. So I felt I had to tell the story to everyone here...

Although well knowing that Tuyết said this to tease her sister, Mrs Thúc believed that her view was true and her anprehension not entirely groundless. Nevertheless she ought to reproach Tuyết :

— What gibberish ; Diêm could fall in love With that crackpot !

(CONTINUED)



## TIỂU THUYẾT CỦA CHU-TỪ

— 10 —

Nhìn gương mặt đỏ rồi tái nhợt của Diễm, Hòa lo lắng hỏi con :

— Chết chửa, mày hứa thực như vậy hở con ?

Diễm ấp úng :

— Hơn mười năm rồi, làm sao mà nhớ lại được ? Tuyết ôm chị xoa đầu như xoa đầu một đứa con nít, cười nghiêng ngả :

— Thôi chị ơi ! Chị nói nói không tài bằng em đâu... Thì chị cứ nhận câu nói bất hủ ấy đi ! Đời nào thầy Đạt kiêm «chú» Đạt rất đáng đàn. nghiêm nghị của chúng con lại bịa chuyện, có phải không hả ?

Thúc gật đầu :

— Có nhẽ Đạt không bịa ! nhưng con Diễm thì chắc là quên thực rồi. Và lại chuyện trẻ con thì dĩ nhiên là ngây ngô, vô lý. Dù Diễm có nói vậy cũng chỉ là chuyện thường tình của trẻ con.

Tuyết lắc đầu lia lịa :

— Con thì không cho là chuyện trẻ con thường tình như ba nói, mà là chuyện nghiêm trọng lắm ! Chị Diễm mới lên 7 tuổi mà đã đòi lấy chú «Đạt» ngay từ thời thơ ấu rồi ! Cái đó mới ngụy hiểm chứ đâu phải chuyện trẻ con hở ba ?

Tuy biết là Tuyết trêu cợt chị, Hòa vẫn cho lời Tuyết nói là đúng và sự lo sợ của bà không phải là không có lý do. Tự nhiên bà thấy cần phải mắng ái Tuyết :

—Mày chỉ nói nhảm, con Diễm đời nào mà cái ông Đạt dở người đó ?

Rồi bà quay lại cự nự chồng :

— Mà mình cũng lân thần nốt ! Câu chuyện trẻ con và vớ vẩn như vậy, mình cũng đem kể ! Thật vô lý hết sức.

Thúc cười xòa :

— Ơ kìa ! Thì mình cũng muốn biết tại sao ông Đạt định hỏi con Diễm mà lại không hỏi con Uyên nên tôi phải thuật cho mọi người nghe.

(CÒN NỮA)

CHÚ THÍCH.— Foodled : Xoa vỗ. Lie Noi dối. Immortal : Bất tử. Short Memory : Kém trí nhớ. Childish : Trẻ con. Nonsensical : Vô nghĩa. Natural : Tự nhiên. Nonsensical : Không đáng kể. Proves : Dẫn chứng, chứng tỏ. Infatuated : Bị thôi miên, quyến rũ. Childhood : Thuở bé. Off your nut : Nói không có căn cứ vào đâu. Intend : Định. Tease : Trêu chọc. Apprehension : Lo sợ. Groundless : Vô căn cứ. Gibberish : Đưa cợt lăm nhảm. Crackpot : điên không gần bướng.

## BẢN DỊCH PHÁP VĂN CỦA L.M. GERMAIN

— 10 —

Ce souvenir de son enfance, depuis longtemps oublié, c'était lui qui soudement agissait et influait sur sa vie sentimentale. Depuis quelques moments.

Hòa observait sa fille : soudain elle vit son visage, jusque-là empourpré, se mettre à pâlir. Elle s'en inquiéta :

— « Eh bien, mince alors ! Tu lui as vraiment promis ?»

— « Cela remonte à plus de dix ans ! Comment pourrais-je m'en souvenir ? »

Tuyết serra sa soeur dans ses bras : elle lui caressait affectueusement les cheveux, comme on le fait aux petits enfants. Puis elle se mi. à rire en frétillant :

— « Cela suffit, va ! Tu ne sais pas mentir aussi bien que ta soeur ! Reconnais-le donc, que tu as dit cette phrase «inoubliable» ! Il n'est pas possible que Monsieur Đạt, «l'oncle Đạt», si sérieux et si rangé, puisse inventer une pareille histoire, n'est-ce pas vraiment, papa ? »

Thúc «pi»a 'à bonnet :

« Je pense que Đạt ne l'a pas inventée! Mais je suis sur aussi que Diêm l'avait réellement oubliée. De toutes façons une réplique d'enfant, c'est évidemment stupide et cela ne tire pas à conséquence ! Cette histoire ne mérite pas qu'on y prête attention ! »

Tuyết hocha énergiquement la tête, pour manifester son désaccord :

« Je ne pense pas du tout que les réflexions d'enfant ne méritent pas attention, comme le dit papa. Au contraire, c'est très sérieux. Si, à sept ans, Diêm avait déjà l'intention de se marier plus tard avec «l'oncle Đạt», c'est une preuve évidente qu'elle «raffole» de ce dernier dès le départ. C'est donc dangereux : ce n'était pas du tout une parole en l'air, tu ne trouves pas, papa ? »

Hòa voyait bien que Tuyết faisait enrager sa soeur ; elle était de l'avis de Tuyết, et son appréhension n'était pas sans fondement. Mais il lui fallait tout de même gronder sa plus jeune fille :

—« Tu ne mécontes que des bêtises, comment veux-tu que Diêm «raffole» de ce désequilibré ? »

(A SUIVRE)

VÙNG LINH HỒN

# NHỮNG VỤ ÁN KỲ LẠ

## CHỨNG TỎ CÓ OAN HỒN BÁO ỨNG

(TIẾP THEO)

**Sưu tầm của Trần đức Lai**

Các nhà đều đóng cửa lớn mà, nhưng người tôi mở nhìn qua kẽ liếp theo rõ tiếng chỗ sáu thì ly thay, chỗ có chỗ sáu y như có tiếng chân người đi rầm rập đó và phát miêu 3 cái.

Ở xóm chài, có ngồi miêu 3 cô lẹp bán : trenh, thở bán lộ th ên là nơi, dân làng Do Xuyên cho là rất linh thiêng. Theo người trong xóm chài kể lại thì miêu 3 cô được lập nên sau cái biết kỳ lạ của 3 cô con gái đồng trinh, chơi với nhau rất thân.

Cách đây chừng 10 năm, xóm chài Xuyên mới lên tho có vài nhà nghèo đang lên lên đường đông đúc nhưng khá sầy trong xóm nhà chả Lạng dân làng Hải Ngoại sang Do xuyên ngụ cư lấy làm nghề chài lưới. Chả Lạng có đứa con gái lớn năm ấy 16 tuổi rất xinh đẹp lại thạo nghề đan lưới nên các cô gái trong làng thường ra xóm chài đến nhà chả Lạng học nghề đan lưới của cô Thêm. Con gái chả Lạng. Trong số những thiếu nữ đến nhà cô Thêm học đan lưới có cô Bạch con ông Lý Cựu, cô Nhà con ông Hương Bình được cô Thêm quý trọng. Ba cô Thêm, Bạch Nhà chơi với nhau rất thân đi đâu cũng có nhau.

Chẳng ngờ năm tháng năm, ba cô Thêm Bạch Nhà rủ nhau ra bến đò tắm. Không biết là số kiếp của ba cô hay là sự tình cờ đã làm 3 cô cùng chết một nơi. Khi cô Bạch xuống tắm mà bơi ra xa bỗng cô thét lên la cứu. Hai cô Thêm Nhà thấy cô Bạch chìm dưới nước mà nhìn quanh thì thấy người tôi mò

Đỗ Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

BÚP BÊ

Số 54 NHẬT BÁO CỦA BÚP BÊ TỪ 7 ĐẾN 77 TUỔI

DUYÊN-ANH phụ trách

## vòng hoa chiến thắng

*hôm được tin chiến thắng*
*trường kỳ lâm công hoa*
*đã tặng người chiến sĩ*
*đã bao gió sương bà*
*bế cũng được chọn đi*
*ra đến khám đài rồi*
*bé thấy anh anh oai quá*
*sao bé sợ quá hà*
*lúc bế chăng bông hoa*
*vì bé, bé lí tao*
*mà cái anh nay lại*
*cho vô lớn quá tay*
*nên hoa vướng vào mũ*
*ghết cái anh nay ghê*
*ai biểu anh chế cái*
*đã cho thiên hạ cười*
*thôi chả chơi với anh*
*bé hằng thèm thả đưa*
*mai mốt anh chiến thắng*
*bé chăng thèm đón đâu*
*bé giận anh rồi bé*

*BB HƯƠNG THẢO*

## buổi sáng

*mất sáng*
*khi mặt trời cần chợp chớp mắt*
*vì ông ấy còn đang ngái ngủ*
*thì chim bắt đầu cất cánh*
*vì gió vịt đã bắt đầu đi chơ*
*nhưng hoa lá còn lười biếng*
*vì chăng còn luyến tiếc*
*nhìn ông ánh của những giọt sương*
*đã kết tụ trong đêm*
*vô chiều sáng như ánh kim cương*
*nhà bếp bà Tôn Thất Hằng đã*
*trong đêm đã hột các loài hoa !*

*BB THUỲ VY*

## xa trường

*hà sẽ mutn tiếng chào ly*
*ga tàu, Phương nó biết lý bạn bè*
*từ đây đến hết kỳ hè*
*giã từ bạn hữu trở về Đồng sâu*
*cô quá đỗ ngẩm lớp rau*
*đã nhìn trường cô bao đâu ngày*
*xưa*
*luyến thương biết mấy cho vừa*
*chng trường xưa cũ bây giờ thế*
*nao ?*
*bạn bè nay ở phương nào !*
*vẫn còn nhớ mắt lén nhau những*
*ngày*
*học hành vui vẻ mê say*
*mong ngày tái hợp dân phai nắng*
*hè*

*BB DUYÊN PHONG*

# BÚP BÊ

## VŨ VÀ THÚY

### Con Nhặng trong mơ

Vũ nhìn trộm Thúy. Sao con Thúy đẹp thế ! Lòng Vũ xa hẳn lo hơn cả những lần chạm mà ân cần vậy. Tim nó đập mạnh hơn cả những lần theo tới trái bóng lớn vòng trước thành tại Âu tập. Vũ đưa ngón tay lên mũm gặm nhấm. Tai nó tự nhiên nóng bừng. Vũ im lặng mãi đến lúc mọi con Thúy đục nó mới dám nhức nhích.

Trong khoảnh khắc, nó quên tháng Cảo, quên đội bóng, quên tất cả. Nó tưởng tiếc đời chỉ có nó và con Thúy. Vũ thèo thầng đúng đây, coi đâu lí ahí chân hà Thúy. Nhìn cặp đui chấy nâng đen thôi đen thui cũa mình, nó tự trách nó đã không mặc quần dài.

Đúng là «thông tay đen», ngu thế, đét con Thúy đi chơi mà diện quần soóc với áo sơ mi cụt tay. Mặt nó ngay ra đến đã ghét. Thế nay thì có trời mới bảo nó tính nghịch.

Thúy xoa đầu Vũ, gọi nó bằng con, Tiếng con hôm nay nghe êm ái quá. Vũ biết cả ngượng ngùn. Nó nâm tay con Thúy phăng phăng bước khỏi cửa.

Vũ dịnh rủ Thúy cuốc bộ đi dạo tiên ăn nhiều kem. Nhưng nó nghĩ cuốc bộ mỏi chân lắm lượn cầu bo sẽ chán ngắt. Mà tủi Vũ có 10đ, tha hồ tiêu, cần gì cuốc bộ. Nó gọi xe tay. Hai đứa ngồi nghênh ngổi đung điệu phong lưu như người lớn.

Tới đầu cầu, việc đầu tiên của Vũ là bắt Thúy ngắm phong cảnh. Nàng chiều chỉ cho dòng lại trong mảng trên những lâm cây xa tập bên kia sông. Trời mát mẻ. Gió từ dưới sông thổi lên lim phất phơ mái tóc fai đưa bồ. Vũ kéo cơn Thúy sát gần mình. Nó hỏi :

— Thúy có biết kia là đâu không ?

— Thưa thầy, ba anh Hoàng dành anh ấy đây ạ !

Hoàng lúc đó, không đầu được nên đành phải nửa nửa nó, bằng một giọng ở ở thêu thêu :

— Thưa thầy đúng... cha con dành con đây ạ...

— Đâu dubù lâm sao, nói thầy nghe ?

— Tại chiều qua, con bị phạt vì muộn !

Tôi trông thấy các giọt nước mắt Hoàng cứ tôi tấp lân trên gò má tròn bẩm...

— A, à tôi hiểu rồi... Thầy Nhiên vừa làm bàm vừa cúi mặt xuống bàn, Thúy đưa tay với chiếc bút chì, lân trên ngôn tay rồi đặt xuống bàn và thở thở dài.

— Thôi cho con ngồi xuống thầy dịu dàng nói — Lát nữa ra chơi, con lên thầy hỏi, thầy sẽ rửa vết thương và dắp thuốc cho.

Tôi nhìn cô mặt mình với Hoàng chắc thầy giáo Nhiên đã thay được nguyên cớ tại sao bữa trước Hoàng không làm bài, cho nên ngày hôm đó thầy có vẻ sân sốc tớ. anh bạn ngồi cạch tôi lắm.

Cô 3 thăng mới trong lớp tôi lại có một cuộc phát thưởng học trò Kỳ nào phần thưởng cũng đem giống nhau độ 15 phần cả thảy. Những phần thưởng đáng giá làm chúng tôi thèm muốn cả 3 phần thưởng đều gồm 1 bản cả ngựa, 1 bản cô tưởng và chiếc bựp ngân. Trò nào được nhiều điểm nhất sẽ lên chọn đầu tiên và cứ thế theo thứ tự cho tới người thứ 15. Phần thưởng được chúng tôi chỉ ý thích là chiếc bựp ngân trong đựng sách vở và đựng cơ-bi sinh. Kỳ phát thưởng trước, Mô a lánh được chiếc bựp ngân. Hoàng tự nói nhưng hôm ấy cũng ở cuống quít chạy đến nơi với Mô.

— Cho tui xem tí Mô ! Anh mở ra cho tôi coi với nào... Lần này hẻo sự đọ hồi của chúng tôi thì Mô lại nhất nữa và anh bạn Hoàng của tôi đã theo sát điểm Mô. Hoàng có vẻ bối rối nhiều hơn là mọng từ trước tôi bắt mặt đó, Bữa thứ bảy là đó thầy giáo nhìn mặt tuồng thuốc nhé !

BB UYÊN TRANG (Gia Long) — Em ơi, em quay phim ghệ quá ! Hồi anh đi học anh cũng là vua quay phim đó em ạ ! Đừng quay phim nữa, quay phim xấu thấy mà. Ơ, em tán đó bác sĩ đi rồi anh em mình mở bệnh viện Búp Bê cạnh tranh với bệnh viện Bông Hồng. Thầy bảo đừng chộ bệnh viện em ạ ! Đừng chộ cha thương hy hơn. Nhà Thương bớn bề. Bố tiếng ấy trăm đầy thương mến. Hồ bớp bề nào dù giàu nghèo, vào nhà thương bớp bề của anh em mình đều được thương đã hết. Chứ không kỳ thị nghèo như các bệnh viện nhà đồng cố nhóng cả — à quên ! cả thôi — Y tá Hách xì xăng nhỉ xy "những người có quyền uy vì nat rộ cha mẹ các Bập Bê nghèo. Em ghi đa chỉ lại, anh sẽ viết thư thử xem cho em. Em thương Trần Đại và tăng Lực hề nhỉ ? Đừng giữ thư bão điên tên. Duyên Anh. Em đã tin sao dưa cho anh Vũ Hải Vân và nhờ lấy cái bên lại. Nên nhớ em ? Rên chu khó đi Rồi anh cố sẽ thường xem cục kên chi ! An kẹo chi khỏi phải như thà sẽ chỗ ràng.

BB THÚY VY (Saigon). — Thư em, đáng lẽ cần lưu sinh mới trả lời vì chưa đến lượt em. Nhưng tại em nhắc chuyện ở ATV khiến anh buồn quá phải viết lời em ngay. Em bé nghe anh cả tay nghe... vợ ở anh Khe Tiên Ái thế ? Nếu nghe anh cả tay nghe... vợ ở anh Khe Tiên Ái thì anh bảo đã sơ may bé anh đang xây. Em đã xăng phòng, đầu tiên, vậy giờ gọi là cấp đi đã anh lim-ở bao mua kỉ. Hãy gọi chuyện tuần bớ bớp bề không cần là chuyện tưởng tượng nữa. Thế ra em không phải là cô bé đi sơ may ? — Cô ơ ! Ừa, anh sẽ giới thiệu Muguet với em.

BB MÂY (Tân Định). — Ai bao em anh tự dẹp tan cái mộng làm tiên đó ? Anh cho một chút thôi. Đi xem các em cô-vai và anh không. Kết quả nhiều em «mộng mơ» anh bảo bỏ và xông phòng, gọi tiên mua bán năm đỡ đầu. Đã bảo anh chưa có ảnh mà. Chịu khó học cho giỏi rồi sẽ sau muốn tiên cũng khó gì ? Em nghĩ sao về tuần bán của anh cũ ?

BB P THÚY (Sài G.). — Tưởng, trở lại một em nữa thăm gia viết cho anh. Anh cả hứa khi em đi... Anh chịu nhận cái «nuyện vọng» của em. Đăng bông chưa ? Cái gì thế ? Em đọc xa thấy vui lắm đi gì phải gấp phân, vào tự lấy của anh em mình rồi đó em ! Nhận em làm bớp bề gì ... Muốn viết thêm các cặp bề gì nữa ? thì cứ viết đi anh sẽ cho đăng vào mục «BB vẽ ? cho nhau». Thế đăng đẹp. Em cũng chịu khó lắm ! Thôi mà

DUYÊN ANH

BB THẢO (Biên hòa). — Dân anh cả ở vì la di xe Mercedes nhưng anh không lên tang thì em cũng chưa vội anh chơi nhé ! Lại đến đã anh Nam hay Bê, anh chả thèm đoán đâu. Bập Bê của anh là người VN sống tù tù Hồng Kông. Khác cần Nam, Trang hay Bắc. Ai bảo em anh cả bắt biết Hồng Kông ? Em viết đi em ạ ! Hôm nào em phải đi anh bảo đâu cả... Tốc Bắc Hà nhé !

BB TRẦN MỘNG NỮ (Hà ngoc Cách). — Cô thì thôi nhé em phải chọn phòng ở ? Em biết chả nhiều hiểu anh lắm chứ ? Theo anh cả, anh cả, em đã tên chia ba... Bập bê của anh. Ở kỉ, dân em vô gia đình bập bê. Bà em đã phải... anh đang đợ.

BB NGUYỄN (Vĩnh Long). — Nay, «bập bê... vong» anh ở Vĩnh Long hay Vĩnh Bình đó ? Anh sự gì đó, thôi em em đi ! Tại sao bước mang tên những lâm cây xa tập bên kia sông. Trời mát mẻ. Gió từ dưới sông thổi lên lim phất phơ mái tóc fai đưa bồ. Vũ kéo cơn Thúy sát gần mình. Nó hỏi :

— Thúy có biết kia là đâu không ?

BB HOÀI YẾN GIANG (Long Khánh). — Oké, từ nay trở đi bớ chịu được thư của các thầ linh anh sẽ trả lời ngay tức tuyệt. Thiếu Giang kể cám ơn lắm. Gia Giang viết thành truyện ngắn đăng được đó ? Em đã gửi đi đi ! Anh cũng mới quá, bớ bớ không đạt cái anh quá bớ bớ không đang kể thấy bi mình thích được Gia ... thì ý em ơi anh thích Sẽ gọi thấy bi kể thích cho Giang.

BB LÝ THANH VÂN (Kiên Giang). — Em gửi cho anh cả bài Mùa Nắng ở ngày Tuyết bài hiểu đúng ? Em đã gửi bài đó đi rồi ! Mùa nắng đúng nhưng anh bảo Hoàng cho tớ đã theo sát điểm Mô. Hoàng có vẻ bối rối nhiều hơn là mọng từ trước tôi bắt mặt đó, Bữa thứ bảy là đó thầy giáo nhìn mặt tuồng thuốc nhé !

BB UYÊN TRANG (Gia Long) — Em ơi, em quay phim ghệ quá ! Hồi anh đi học anh cũng là vua quay phim đó em ạ ! Đừng quay phim nữa, quay phim xấu thấy mà. Ơ, em tán đó bác sĩ đi rồi anh em mình mở bệnh viện Búp Bê cạnh tranh với bệnh viện Bông Hồng. Thầy bảo đừng chộ bệnh viện em ạ ! Đừng chộ cha thương hy hơn. Nhà Thương bớn bề. Bố tiếng ấy trăm đầy thương mến. Hồ bớp bề nào dù giàu nghèo, vào nhà thương bớp bề của anh em mình đều được thương đã hết. Chứ không kỳ thị nghèo như các bệnh viện nhà đồng cố nhóng cả — à quên ! cả thôi — Y tá Hách xì xăng nhỉ xy "những người có quyền uy vì nat rộ cha mẹ các Bập Bê nghèo. Em ghi đa chỉ lại, anh sẽ viết thư thử xem cho em. Em thương Trần Đại và tăng Lực hề nhỉ ? Đừng giữ thư bão điên tên. Duyên Anh. Em đã tin sao dưa cho anh Vũ Hải Vân và nhờ lấy cái bên lại. Nên nhớ em ? Rên chu khó đi Rồi anh cố sẽ thường xem cục kên chi ! An kẹo chi khỏi phải như thà sẽ chỗ ràng.

BB THÚY VY (Saigon). — Thư em, đáng lẽ cần lưu sinh mới trả lời vì chưa đến lượt em. Nhưng tại em nhắc chuyện ở ATV khiến anh buồn quá phải viết lời em ngay. Em bé nghe anh cả tay nghe... vợ ở anh Khe Tiên Ái thế ? Nếu nghe anh cả tay nghe... vợ ở anh Khe Tiên Ái thì anh bảo đã sơ may bé anh đang xây. Em đã xăng phòng, đầu tiên, vậy giờ gọi là cấp đi đã anh lim-ở bao mua kỉ. Hãy gọi chuyện tuần bớ bớp bề không cần là chuyện tưởng tượng nữa. Thế ra em không phải là cô bé đi sơ may ? — Cô ơ ! Ừa, anh sẽ giới thiệu Muguet với em.

BB MÂY (Tân Định). — Ai bao em anh tự dẹp tan cái mộng làm tiên đó ? Anh cả một chút thôi. Đi xem các em cô-vai và anh không. Kết quả nhiều em «mộng mơ» anh bảo bỏ và xông phòng, gọi tiên mua bán năm đỡ đầu. Đã bảo anh chưa có ảnh mà. Chịu khó học cho giỏi rồi sẽ sau muốn tiên cũng khó gì ? Em nghĩ sao về tuần bán của anh cũ ?

BB P THÚY (Sài G.). — Tưởng, trở lại một em nữa thăm gia viết cho anh. Anh cả hứa khi em đi... Anh chịu nhận cái «nuyện vọng» của em. Đăng bông chưa ? Cái gì thế ? Em đọc xa thấy vui lắm đi gì phải gấp phân, vào tự lấy của anh em mình rồi đó em ạ ! Nhận em làm bớp bề gì ... Muốn viết thêm các cặp bề gì nữa ? thì cứ viết đi anh sẽ cho đăng vào mục «BB vẽ ? cho nhau». Thế đăng đẹp. Em cũng chịu khó lắm ! Thôi mà

DUYÊN ANH

(Tiếp theo Nhất Dương Chỉ và Lục Mạch Thần Kiếm)

NGUYỄN TẤC CỬA KIM DUNG

dịch giả HOÀNG THU ANH — lời bàn của CHU TỬ

Số 50 CHƯƠNG VI

### Hàm cốc bát hữu

Lập tức sau vàng nhân hàng chữ tuệ không thì thế Huyền thông lão Công đã Cản Gm Đông hách Xuyên nhanh nhẹn đi vào. Sư phụ A Bích thấy mọi người đã theo lời mình đang định đúng cửa ngoài lại thì ngay vội vàng đứng bàn cờ nói :

— Đại ca, chúng ta cứ mở cửa cho làm kế hư thực thực kế định không đàm thiện tiện đấy nhé.

Lão già nói :

— Ở đúng đây ta nghe lời em.

Trong thành âm không có vẻ gì lạ.

Huyền Ngọc và Công đã Cảng nhìn nhau và cùng nghĩ : «Lão già xảo cùng cao cường như thế không biết sao gặp biến cố lại sự bắt cẩn lớn ? Một đại cảnh của ngũ hoa trận trận cuộc thường của chân nhân hoàng chi lão ma đã ra Tinh Tú lão quái, đúng hay không có gì phân biệt đâu ? Nam ra người này bị Tinh Tú lão quái bắnh bắt ? Nhưng lão già gom nói chim thầy cảnh cây cong nói sự, nghe thấy kể thù ở gần đã hãn bay ph-ch tan»

Huyền ngọc tuy là cao tăng đạo đức, bản đường hơn người, nhưng thấy lão già sự hãy quá mức sau trong lòng bắt đầu nổi nóng.

Trong người ta thường nói bình đến đừng ta chống gậy, nước trên đến đừng đất đế lập, tình tự lão quái đã lợi hại đến đến đến đến đến chẳng ta gặp sao lại chống vị tại đã thấy y, cần gì mà đề phòng cản thế... ahe... thế ? nên biết trong chốn giang hồ hiện người khác «ahat gan» là điều nên tránh nên trong nghề Huyền Ngọc có không đúng chữ thế. Bây giờ trong đại sảnh đã thấy đuốc lên. Đại sư ngồi qua thấy không những lão già mà người sử dụng hàn cốc, chẳng thư sinh ngày ngũ cũng đều lộ vẻ hoảng hốt trong mặt mặt. Huyền Ngọc chính mắt thấy bọn này xuất thân võ công, không phải loại tầm thường tình tình lại có vẻ gan dạ điều đại không cùng nhau gì hoàng ngày chợt biến thành một lá khóp thượng cung sự, đặt sự tiếng bắt mãn bọn đàn bà con nít. nay lâm.

Chỉ thấy một người sử dụng đu giữ gì cái đầu và lấy ở trong người ra 1 cái hương công thay đến đó đặt vào trên đó lấy cây lấy đuốc nhẹ vào bịu sánh. Mọi người đều cái bước theo y, thấy y nhìn quanh quất và chợt lao mình ôm lấy thước đó sa xét rồi lại lắc đầu thấy xuống đi vàn trong, đến nơi đe quan tài gã của Tiết thân y, ? ngã một chất và lắc đầu nói :

— Đúng tiếc, đúng tiếc !

Lão già đánh đầu nói :

— Chưa... chưa đúng !

Người kêm đu nói :

— Không sai. Sư Thúc có thể nhận ra được.

Lão già đánh đầu nói :

— Ngày kia... chưa chín gọi y là sư thúc à ?

Người kêm đu lắc đầu không trả lời cứ tiếp tục đi vào trong. Công đã Cản nghe thấy lão già nói với người kêm đu thì lòng lạnh lẽo vô cùng.

Tiếp đến a... ngã đến trong, bước lên bước, xuống cả về một người thấy đã y... cần cự thấy ra tàn vàng sau. Y cầm cây đuốc ngẩm nghĩ mà... lát ... phía S cái cái đã bảy ở dưới mà thấy, rồi người ta... xuống đây, đi sang mé trái đó để chiếc cối đá thấy... trong lòng cũng ra cảm cái chấy ở bên cạnh gã ... Công đã Cản thở dài ... xuống sau trong. Công đã Cản thở dài ... cái quan gỗ mặt bọn điên tố, trong lúc ngày cây y đã bắt trong ... cái quan gỗ mặt bọn điên tố, trong lúc ngày cây y đã bắt trong ...

... bách Nguyên ... từ lúc trong đục, khích mạch đều điều ... thì lão ... chư người qua chén không có vẻ ngày tiếng.

Cách cách, cách... tiếng chấy khua đều, ngày lúc ấy cách độ bảy tấm trương phía gió Đông Nam Hòa viên chợt nghe tiếng kẹt kẹt vang lên. Tiếng kẹt này rất khó nhọng bọn con thú nhân Huyền Ngọc Công đã Cản đều nghe thấy rõ ràng, nên cùng đưa đưa mắt nhìn về phía phát ra âm thanh ấy. Chỉ thấy nơi ấy có trông bên cây ngô. Người cầm đu tiếp tục gia, là thay cây quê, hoa ở sát phía Đông hình như tự từ đi chuyển Một lúc sau ai nấy đều nhìn ra mỗi nhau gã cản người cầm cây quê lại đi đó ở một chút. Lão già đánh đau reo lên mừng sở chạy về phía cây gốc và nói :

— Đúng lắm, đúng lắm !

Ai nấy đều chạy theo lão già chỉ thấy nơi cây quê đi động đã lộ ra một phiến đá, trên có gắn một cái vòng sắt. Công đã Cản vừa kinh ngạc và xấu hổ, lòng nghĩ vợ quan dưới đất nay an bài qui khéo leo. Người và xấu hổ, lòng nghĩ vợ quan dưới đất nay an bài qui khéo leo. Người cầm đu chỉ trong gã lát phát giác ra cơ quan bí mật nay, thì mình sẽ tài tri không thua gì người sáng tạo ra cơ quan nay, Người cầm đu giả vật tiếng nữa thì phiến đá đã bị hãm xa.

Lão già cầm cây quê cái vòng sắt và nói :

— Ngũng tay !

Rồi y cố sức kéo lên nhưng phiến đá không hề lay động. Người cầm đu nói :

— Đại ca không được đâu !

Đoạn y nhẩy vào trong một chiếc cối gần đó, vén quần ra tiểu tiện và nói :

— Mọi người vào đây tiểu tiện mau.

Lão già gấy đàn nghe nhiên nhưng rồi cả bọn tử lão già nay đều chăng thư sinh xử dụng phân quan bút đều nhẩy vào cối tiểu tiện.

(Còn nữa)

ĐÃ PHÁT HÀNH :

TÌM HIỂU TRIẾT HỌC

— của KARL MARX —

Tủ sách Nghiên cứu Xã hội Trần v Toàn

NAM SƠN xuất bản 36, Nguyễn An Ninh — SAIGON —

## vòng hoa chiến thắng

*hôm được tin chiến thắng*
*trường kỳ lâm công hoa*
*đã tặng người chiến sĩ*
*đã bao gió sương bà*
*bế cũng được chọn đi*
*ra đến khám đài rồi*
*bé thấy anh anh oai quá*
*sao bé sợ quá hà*
*lúc bế chăng bông hoa*
*vì bé, bé lí tao*
*mà cái anh nay lại*
*cho vô lớn quá tay*
*nên hoa vướng vào mũ*
*ghết cái anh nay ghê*
*ai biểu anh chế cái*
*đã cho thiên hạ cười*
*thôi chả chơi với anh*
*bé hằng thèm thả đưa*
*mai mốt anh chiến thắng*
*bé chăng thèm đón đâu*
*bé giận anh rồi bé*

*BB HƯƠNG THẢO*

## buổi sáng

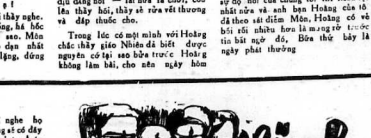
*mất sáng*
*khi mặt trời cần chợp chớp mắt*
*vì ông ấy còn đang ngái ngủ*
*thì chim bắt đầu cất cánh*
*vì gió vịt đã bắt đầu đi chơ*
*nhưng hoa lá còn lười biếng*
*vì chăng còn luyến tiếc*
*nhìn ông ánh của những giọt sương*
*đã kết tụ trong đêm*
*vô chiều sáng như ánh kim cương*
*nhà bếp bà Tôn Thất Hằng đã*
*trong đêm đã hột các loài hoa !*

*BB THUỲ VY*

## xa trường

*hà sẽ mutn tiếng chào ly*
*ga tàu, Phương nó biết lý bạn bè*
*từ đây đến hết kỳ hè*
*giã từ bạn hữu trở về Đồng sâu*
*cô quá đỗ ngẩm lớp rau*
*đã nhìn trường cô bao đâu ngày*
*xưa*
*luyến thương biết mấy cho vừa*
*chng trường xưa cũ bây giờ thế*
*nao ?*
*bạn bè nay ở phương nào !*
*vẫn còn nhớ mắt lén nhau những*
*ngày*
*học hành vui vẻ mê say*
*mong ngày tái hợp dân phai nắng*
*hè*

*BB DUYÊN PHONG*




## CHIẾC HỘP NGẮN

(riêng tặng BB THÚY

● BB BÍCH THÚY

— Hoàng con làm sao thế? Con ngã hay đánh nhau với ai vậy ?

— Thưa thầy... không ạ !

— Thế ai đánh con, nói thầy nghe.

Hoàng cúi gằm mặt xuống, hắt hớc miệng, không biết trả lời sao. Mên một trò giỡ, tết và bạo dạn. Mái lớp đã phá tan sự im lặng, đứng dậy nói :

— Thưa thầy, con đã bảo Hoàng đánh anh ấy đấy ạ !

Hoàng lúc đó, không đầu được nên đành phải nửa nửa nó, bằng một giọng ở ở thêu thêu :

— Thưa thầy đúng... cha con dành con đây ạ...

— Đâu dubù lâm sao, nói thầy nghe ?

— Tại chiều qua, con bị phạt vì muộn !

Tôi trông thấy các giọt nước mắt Hoàng cứ tôi tấp lân trên gò má tròn bẩm...

— A, à tôi hiểu rồi... Thầy Nhiên vừa làm bàm vừa cúi mặt xuống bàn, Thúy đưa tay với chiếc bút chì, lân trên ngôn tay rồi đặt xuống bàn và thở thở dài.

— Thôi cho con ngồi xuống thầy dịu dàng nói — Lát nữa ra chơi, con lên thầy hỏi, thầy sẽ rửa vết thương và dắp thuốc cho.

Tôi nhìn cô mặt mình với Hoàng chắc thầy giáo Nhiên đã thay được nguyên cớ tại sao bữa trước Hoàng không làm bài, cho nên ngày hôm đó thầy có vẻ sân sốc tớ. anh bạn ngồi cạch tôi lắm.

Cô 3 thăng mới trong lớp tôi lại có một cuộc phát thưởng học trò Kỳ nào phần thưởng cũng đem giống nhau độ 15 phần cả thảy. Những phần thưởng đáng giá làm chúng tôi thèm muốn cả 3 phần thưởng đều gồm 1 bản cả ngựa, 1 bản cô tưởng và chiếc bựp ngân. Trò nào được nhiều điểm nhất sẽ lên chọn đầu tiên và cứ thế theo thứ tự cho tới người thứ 15. Phần thưởng được chúng tôi chỉ ý thích là chiếc bựp ngân trong đựng sách vở và đựng cơ-bi sinh. Kỳ phát thưởng trước, Mô a lánh được chiếc bựp ngân. Hoàng tự nói nhưng hôm ấy cũng ở cuống quít chạy đến nơi với Mô.

— Cho tui xem tí Mô ! Anh mở ra cho tôi coi với nào... Lần này hẻo sự đọ hồi của chúng tôi thì Mô lại nhất nữa và anh bạn Hoàng của tôi đã theo sát điểm Mô. Hoàng có vẻ bối rối nhiều hơn là mọng từ trước tôi bắt mặt đó, Bữa thứ bảy là đó thầy giáo nhìn mặt tuồng thuốc nhé !

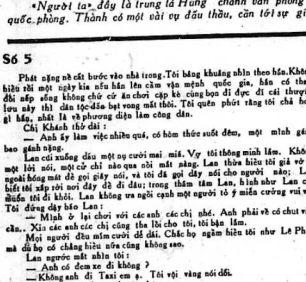
BB UYÊN TRANG (Gia Long) — Em ơi, em quay phim ghệ quá ! Hồi anh đi học anh cũng là vua quay phim đó em ạ ! Đừng quay phim nữa, quay phim xấu thấy mà. Ơ, em tán đó bác sĩ đi rồi anh em mình mở bệnh viện Búp Bê cạnh tranh với bệnh viện Bông Hồng. Thầy bảo đừng chộ bệnh viện em ạ ! Đừng chộ cha thương hy hơn. Nhà Thương bớn bề. Bố tiếng ấy trăm đầy thương mến. Hồ bớp bề nào dù giàu nghèo, vào nhà thương bớp bề của anh em mình đều được thương đã hết. Chứ không kỳ thị nghèo như các bệnh viện nhà đồng cố nhóng cả — à quên ! cả thôi — Y tá Hách xì xăng nhỉ xy "những người có quyền uy vì nat rộ cha mẹ các Bập Bê nghèo. Em ghi đa chỉ lại, anh sẽ viết thư thử xem cho em. Em thương Trần Đại và tăng Lực hề nhỉ ? Đừng giữ thư bão điên tên. Duyên Anh. Em đã tin sao dưa cho anh Vũ Hải Vân và nhờ lấy cái bên lại. Nên nhớ em ? Rên chu khó đi Rồi anh cố sẽ thường xem cục kên chi ! An kẹo chi khỏi phải như thà sẽ chỗ ràng.

BB THÚY VY (Saigon). — Thư em, đáng lẽ cần lưu sinh mới trả lời vì chưa đến lượt em. Nhưng tại em nhắc chuyện ở ATV khiến anh buồn quá phải viết lời em ngay. Em bé nghe anh cả tay nghe... vợ ở anh Khe Tiên Ái thế ? Nếu nghe anh cả tay nghe... vợ ở anh Khe Tiên Ái thì anh bảo đã sơ may bé anh đang xây. Em đã xăng phòng, đầu tiên, vậy giờ gọi là cấp đi đã anh lim-ở bao mua kỉ. Hãy gọi chuyện tuần bớ bớp bề không cần là chuyện tưởng tượng nữa. Thế ra em không phải là cô bé đi sơ may ? — Cô ơ ! Ừa, anh sẽ giới thiệu Muguet với em.

BB MÂY (Tân Định). — Ai bao em anh tự dẹp tan cái mộng làm tiên đó ? Anh cả một chút thôi. Đi xem các em cô-vai và anh không. Kết quả nhiều em «mộng mơ» anh bảo bỏ và xông phòng, gọi tiên mua bán năm đỡ đầu. Đã bảo anh chưa có ảnh mà. Chịu khó học cho giỏi rồi sẽ sau muốn tiên cũng khó gì ? Em nghĩ sao về tuần bán của anh cũ ?

BB P THÚY (Sài G.). — Tưởng, trở lại một em nữa thăm gia viết cho anh. Anh cả hứa khi em đi... Anh chịu nhận cái «nuyện vọng» của em. Đăng bông chưa ? Cái gì thế ? Em đọc xa thấy vui lắm đi gì phải gấp phân, vào tự lấy của anh em mình rồi đó em ạ ! Nhận em làm bớp bề gì ... Muốn viết thêm các cặp bề gì nữa ? thì cứ viết đi anh sẽ cho đăng vào mục «BB vẽ ? cho nhau». Thế đăng đẹp. Em cũng chịu khó lắm ! Thôi mà

DUYÊN ANH




Truyện dài lạ lùng nhất, sâu sắc nhất của CHU TỬ

Số 52

### Chương 5

*Lan lưỡng lự không muốn đi, vì từ tử lâu nay, Lan đã chẳng rất lít đi phòng trà, xi nê ma nhưng Thành khẩn khoản nói với vợ :*

*— Mình gắng đi chút sẽu, Lần đầu tiên người ta mời nhất là trong công việc, anh cón cần tới người ta :*

*«Người ta đây là trung tá Hùng chánh văn phòng bộ quốc phòng. Thành có một vài vụ đầu thầu, cần tới sự giúp đỡ của Hùng, do đó Thành làm quen với Hùng mời Hùng đi ăn nhậu, mời Hùng tới nhà, giới thiệu Lan vợ với Hùng... Theo phép xã giao, Lan trừ mệt mỏi, chánchường vẫn phải miễn cưỡng ưu ái tiếp khách. đóng vai hà chủ nhà biết phép lịch sự. Không hiểu Hùng đóng vai đóng ở sắc đẹp của Lan không,nhưng từ khi gặpLan, Hùng cũng trở thành đề dài trong công việc, đối với Thành Lăn nấy là lăn dầu, Hùng mời vợ chồng Lan đi ăn, Lan ngăn ngại hỏi chồng :*

*— Ăn rồi về, hay cón chương trình gì tiếp theo...*

*— Ăn rồi, đi «Thiên Thai» nhảy...*

*— Nhảy à ? Em thấy mệt mỏi quá. Không thiết gì cả.*

*— Không đi sợ ông ta hiểu lầm, trường mình kênh kiệu. Thắng gắn lắn cũng là Trung tá chánh văn phòng bộ Quốc phòng. Thôi mình sửa soạn kẻo không kịp 15 phút nữa ông ta tới...*

*Lan thở ra rất nhẹ, cố dấu tiếng thở dài... Lan uể oải lên lầu tọt qua phòng Chiều, thấy Chiều đang ngồi một mình tay vuốt ve con mèo trắng. «Bạch Tuyết» yên lặng lim dim mắt, nằm trong lòng Chiều «Bạch Tuyết» là con mèo do một người bạn gái biếu Lan. Lan yêu quí con Bạch Tuyết vì con Bạch Tuyết rất khôn ngoan nó đi lang thang «mèo đi cả tuần lễ mà ngày nhưng hễ về tớinhà là quấn quít bên Lanhông rời Lan nửa bước,Điều đặc biệt là từ khi Chiều đến tối nhà Lan, không hiểu vì con Bạch Tuyết thương Chiều tân phế, cô đơn hay vì Chiều thương con mèo hơn Lan thương, đột nhiên con Bạch Tuyết bỏ rơi Lan, chỉ lẩn quẩn bên Chiều Lan đưa tay, dón con Bạch Tuyết, nói với Chiều :*

*— Chiều hôm nay, Chiều ăn cơm một mình.*

*— Anh Thành và tôi phải đi ăn cơm khách*

*— Sao chị bảo chị từ chối, không đi.*

*— Từ chối không được. Anh Thành anh ấy buộc phải đi. Cực khổ thế đấy ! Chiều ở nhà, Lấ có con Bạch Tuyết làm bạn, cũng đỡ buồn ... Chiều cho nó ăn cơm với Chiều nhé...*

*— Dạ, chị cứ đi... Chị khỏi lo. Tôi đã có mèo của tôi.*

*Lan cười buồn :*

*— Thế là Chiều cũng có mèo ! Thì có...*

*Lan định nói : «Chỉ có tôi là không có mèo» Nhưng Lan thấy thẳng bước sang phòng mình. Tự nhiên Lan thấy buồn lạ thường. Lan trang điểm qua loa, rồi xuống dưới nhà, giữa lúc Trung tá Hùng vừa tới.*

*Thành niềm nở nói với Hùng.*

*— Trung tá đúng hẹn quá...*

*Lan cười hơi gượng :*

*— Hôm nay Trung tá Hùng là «khổ chủ» dĩ nhiên phải đúng hẹn chứ !*

*— Dạ...*

(Còn nữa)

Truyện trinh thám ái tình... nghệt thở

THIÊU GIANG phóng tác

Số 5

Phát nặng nề cắt bước vào nhà trong. Tôi bàng khuâng nhìn theo hắn. Không hiểu tôi mới ngày kia nếu hắn lên cầm vận mệnh quốc gia, hắn có thay đổi sếp sáng không chứ cứ kẻ chơi cặp kè cùng bọn đi được đi cái thương lưu sây thì dân tộc đâu bẹt vong mất thôi. Tôi quên phắt rằng tôi cả hơn gì hắn, nhất là vụ phương diện làm công dân.

Chỉ Khánh thở dài :

— Anh ấy lâm việc nhiều quá, có hôm thức suốt đêm, một mình gánh bao gánh nặng.

Lan cúi xuống đầu mũi bàn mà mắt. Vợ tôi thông minh lắm. Không một lời nói, một cử chỉ nào qua nổi mắt nàng. Lan thấy hiểu tôi giả vờ ra ngoài không mất đã gọi giây nói, và tôi đã gọi dây nói cho người nào; Lan biết tôi sắp rời nơi đây để đi đâu; trong thâm tâm Lan, hình như Lan biết tôi đến tới đi khôi. Lan không ưa nghe cạnh một người tôi ý miền cường vui vẻ. Tôi đứng dậy bảo Lan :

— Mình ở lại chơi với các anh các chị nhé. Anh phải về có chút việc cần...

Xác các anh các chị cùng thà lôi cho tôi, tôi bận lắm.

Mọi người đều mỉm cười để dài. Chắc họ ngầm hiểu tôi như Lê Phát, mà đã bọ có chẳng hiểu nữa cũng không sao.

Lan ngước mắt nhìn tôi :

— Anh cố đem xe đi không ?

— Không anh đi Taxi em ạ. Tôi vội vàng nói đối.

— Thế để em đưa anh về nhé.

— Thôi em, thiếu gì xe cộ ở ngoài đường, em cứ ở lại nhé. Anh đi Taxi cũng là xe cả mà thôi. Tôi bắt tay mọi người rồi lững thững khỏi nhà chỉ Khánh, sau khi tôi đi khỏi, nhất định Lan sẽ kiếm c

TIẾP THEO 9 TRANG 1

«Tích» chỉ xuất Quỹ đúng số 1,2 lần gì trả bù cho đến mà thôi chứ «Tích» đến «dập» tất mạch vào Quỹ Bù Trừ Tâm Nếp Thóc. Gạo mới, Dập nhiều không thể là được; em số tiền 7 triệu chúng tôi đưa ra em thấy thấp vào đâu. «Dập» và cố tình làm mu mỏ sổ sách giúp tôi...

**Một vấn đề gai góc : nộp tiền cho «ông Cậu»**

Tất cả những số tiền đã mất, những con bạn đã «xơ» nói trên từ nguyên Đại Biểu H. D. Không nguyên Đại Biểu H. D. Không chu đến các «ông Quản» đều có 1 lập luận chay tịt giống nhau : «Lấm tiền thua lỉnh «ông Cậu» đã nộp tiền cho «ông Cậu» hay tùy tất để dàng vì «ông Cậu» đã ăn tôi lỗi, lấy mà tôi cáo các «ông ? Giây to thì «ông Cậu» không bao giờ làm, quyết an tiền không để lại dấu tích.

Dù nhiều cơ chuyện «các ông lớn» đều phải lấm tiền cho ông «ông Cậu» nhưng lấm cho ông cậu một triệu, các ông cũng an một triệu. Và có rất nhiều khoản mà các «Ông Lớn» lợi dụng ăn một mình, «Quyền lợi» Ngô Đình Cẩn đã như thường, cụ thể là tên công chức cao cấp Hà Thúc Luyện ? (Hà thúc Luyện đã khóm ngoan bám nhà, bám xe Mendès đã và phục người là y trong số của Anh quốc mở đã hợp lý hóa số tiền chạy Tiếp nhiều cả?

Phân tích việc các «Ông Lớn» đã ăn cắp cho mình bao nhiêu, nộp cho «Ông Cậu» bao nhiêu là một chuyện quá khó theo những phương pháp thông thường của công tác Điều tra. Tuy phi Nhỏ Ngô đình Cẩn không cần «Ông» Kiểm Cảnh cả năm, dù kiện nào để xét cho đúng được vấn đề «bia» giúp chỉ vẽ từ trong bọ Ngô nay, vậy chúng như phân tích được vấn đề kinh tài của Ngô đình Cẩn và một số người tin cẩn người chính quyền, Cụ thể : ai có thể biết có được số tiền 10 triệu của Ngô đình Cẩn mà Hồ đắc Khương chạy tránh nhiều là Hồ Khương lấy ? Hồ đắc Khương lấy ? Hồ đắc Khương có nộp cho bạy không hay là ông ta cũng

TIẾP THEO 1 TRANG 1

Ông Boustoura là đại diện của ông U Thant có vẻ Algérie tiết chuyện với Chú An Lai trong dịp sang thường Trung cộng sang thăm viếng Algérie. Ông Boustoura không chịu tiết lộ những vấn đề đã được đem ra bàn luận giữa ông và bọn Chu, ông thì nói ông đã tường thuật nội dung vấn đề Việt Nam với ông Thant. Ông U Thant cũng không chịu tiết lộ câu hỏi là chú phái TC đã tuyên bố những vấn đề chúng được đem giải quyết giữa chính quyền Mao, Hồ Kỳ và VC qua TC không hề tham dự vào làm gì.

Về chuyện ông U-Thant thăm viếng Hà nội, Bắc kinh chưa hề khẳng các nhân viên Đại Hội Đồng LHQ tôi ở, Đinh tạo tai xin phái tiến hành công tác điều tra 1 cách chân chan qua mức độ ở với lòng mong mỏi của dân.

TIẾP THEO 4 TRANG 1

Ba ngày đã qua kể từ ngày Mậu Tý lúc độ không chiều và ba ngày Ất P105. Sau vụ đó chưa có 1 lần nào phi cơ Mỹ xuất hiện lên Bắc Việt. Trong vụ oanh tạc ngày hôm qua, giữa phòng không VC rất yếu ớt.

Ngày thứ ba vừa qua, phái đoàn Hồ Kỳ vừa đi hơn nguồn tại số 18 và 19. Dương nay theo mưu Việt chuyên bắt nói liên lạnh thì Bắc Việt với Liên Cộng, Quân Không lực vẫn tiếp tục phá đường giao thông tiếp VC.

SAIGON (7-4).— Theo nguồn tin của hãng ngôn chính quốc sự Hoa Kỳ kể từ ngày oanh tạc trong vùng gần 1 tháng trời B.V. đã bị đổ chung 600 tấn bom nổ nung 20 tấn cứu trợ yếu, phát nguồn nhiều cho nhân mạnh là các cần cư nay hầu như bị phá hủy hoàn toàn và cũng theo nguồn tin trên thì các cuộc oanh tạc đã hết sức tránh xa những khu dân cư đông đúc.

TIẾP THEO 6 TRANG 1

của Chính phủ đối với đời sống và dân chúng ở ấp ấp thôn. Thì trường và các nhân vàng nhiều sản hóa đồng lao lao động tại miền quê cũng như tại thành thị là một sự thất bại của tổng và Chính phủ nhằm đẹt tới, hàng tạt cả những phương tiện và khả năng hiện nhiều.

**Viếng các tỉnh Long-Xuyên và Vĩnh Long**

Rời Saigon hồi sáng nay đã thực hiện cuộc kinh lý đầu tiên xuyên qua các tỉnh miền Tây, trước khi đến Phong Dinh, Thủ Tướng Chính phủ đã đi kinh lý ở hai tỉnh Long Xuyên và Vĩnh Long.

Tại Long Xuyên là nơi Thủ tướng đến trước nhất, Thủ tướng đã nghe ông Tỉnh trưởng thuyết trình về tình hình an ninh trong địa phương và tiếp xúc với các thân hào nhân sĩ. Sau bữa, Thủ tướng đã đến thăm phòng giải phẫu Ủy Tế Lợi.

Rời tỉnh lỵ Long Xuyên, Thủ Tướng cấp tốc trực thăng đến quận Tân Châu, Hồi chín giờ rưỡi sáng Hồ Chủ huy hành quân của Trung đoàn 13-9 và nghe thuyết trình về tình hình khu 41 chiến thuật, điều tiến hành quân của Trung đoàn nói trên và kế hoạch tình hình và chiến hồi của tỉnh Vĩnh Long.

Sau khi thăm một đơn vị phòng binh tại địa phương Thủ Tướng đến phi trường Vĩnh Long và từ nơi đây khởi hành đi Cần Thơ (Phong Dinh)

TIẾP THEO 3 TRANG 1

lần đầu với VC vào đêm chủ nhật: Cuộc đụng độ này chỉ xảy đụng hàng loại súng nhỏ, 4 VC bị chết và 1 quân nhân VN bị xây. Ngày thứ hai 1 tiểu đoàn quân đội VNCH lại bắt đầu đi tảo thanh lần nữa. Đoàn quân số 26 tập trung tại Vị Thanh hồi 10,30 sáng để cùng lực 1 đoàn quân nhu đi tiếp viện miền Vĩnh Long.

Đoàn quân trên bị trúng đạn VC khác từ phía tây bắc sáng hôi 3 giờ chiều trong đó có 1 chiếc xuống bị chìm và trong nên và một chiếc khác bị hư hại. 1 cố vấn quân sự Hoa Kỳ bị tử nạn trong vụ này.

Đến tối thứ hai, các oanh tạc cơ hay đến chiến đoa pha và các chiến thuyền nã dại bắc vào các cản VC.

Ngày thứ ba... Lại đoàn chiến đấu tiếp-tục đi sau vào vùng chiến đã tiếp-xúc VC. Chính trong ngày này binh tạc cơ của không lực Vỉ và 2 chiếc trực thăng của Hoa kỳ bị bắn rơi. Sau vụ xảy ra kẻ trên một lực lượng không quân Hoa mạnh được cử đến tiếp viện cùng một đoàn bộ binh hồi 7 giờ tối trước khi 1 cuộc giao chiến với VC tại 4 Đoàn bộ binh rút về Vị Thanh và tất cả các quân nhân VN khác cùng được đưa ra khỏi vòng chiến bằng trực thăng.

Tích thu được của V.C.

TIẾP THEO 2 TRANG 1

nhập được, và đã nhận đối với ta thật là thích hiểu.

Điều mà Tổng thống đã tuyên bố, và điều mà chính phủ vẫn hằng tuyên là một sự bảo giải trong đanh dự khi đã bảo đảm an ninh và độc lập của các quốc gia ở Đông nam Á. Tất cả những thường lối liên lạc đưa bộ ngỗ, và thì sẽ đối phương sẽ sẵng nói chuyện thêm những điều kiện để và vấn nguyên đích để thì vẫn phù Kỳ không có gì là khó khăn.

HỎI : Nếu Bắc Việt chịu đã yêu cầu hàng sẽ thương lượng ?

ĐÁP : Một khi có những chứng cháu chân là (Bắc Việt) có thì, ở thì hành đúng theo chiều hướng đó thì sẽ đến phần các nhà ngoại giao gọi lấtthứ tục. Lấm thế sẽ cháu chấudoực rằng có sự chấm dứt một vài việc xâm trong khuôn khổ hành động xâm lược có sự chấm dứt độc xâp quốc đội và chiếu cụ, chấm dứt chỉ huy và kiểm soát và Bắc Việt ? Lấm thế sẽ đã đạt được tiếc bộ trong việc binh định lâu dài thôn quê ? Lấm thế sẽ tìm được những phương pháp quốc tế để bảo đảm mối đe dọa bên bảo đó không cho tái diễn nữa ? Đó là những công tác khó khăn, quan trọng và thiết yếu. Nhưng một khi có thiện chí thì tất cả những điều có thể làm được.

HỎI : Cường thế thấy ông có đề cập đến lời hứa bạn của Tổng thống Johnson nghĩa bàn và việc trợ cho các nước ở vùng Đông nam á, kể cả BV. Vậy ông có thể cho chúng tôi biết có phải Tổng thống ngụ ý ở việc trợ cho BV sau nước sáy ở cho dứt cuộc xâm lược ?

ĐÁP : Điều Tổng thống đã tuyên bố, và đây là một điều mà tôi chắc chắn là Tổng thống muốn tôi vẫn đã mở mang ở nơi đó—và đó là 1 vùng có nhiều cho cáu tiến lao và đầu chúng rất khó và những ngăn nghèo đói, đốt nát và bệnh tật, và nơi đó cũng có những tài nguyên thiên nhiên phong phú, đó là 1 vùng mà Tổng Thống đã thấy tận mắt và đã nghiên cứu trước tiên và TT biết và hiểu rõ những tài nguyên ở trong vùng này và cũng chắc cách thức đóng đã làm đối với những tài nguyên thiên nhiên trong nước chúng tôi. Tuy nhiên, trong nước chúng tôi, Tuy nhiên, chắn tưởng của Tổng thống là vùng này thuộc về người Á Châu, nên các lãnh tụ và hội đồng Á châu phải tự quyết định xem họ sẽ hợp tác như thế nào và ai sẽ thích hợp dự phần trong công cuộc hợp tác đó.

TIẾP THEO D TRANG 1

Do thế, có Sa bị điều tra và tội hoạt động cho đối phương tại Đô thành.

Nhưng trong cuộc điều tra, Đô lại thú nhận là cậu Dương và cũng là người hai con với mẹ cô Sa. Rồi vì chuyện xích mích nhau gì đó, Đô bắt Dương bỏn cáo Sa là VC. Lúc được cập trên ra chỉ thị theo dõi cô Sa, Đô tìm bạn bè xin quả lựu đạn nổi trên rồi cùng Dương gài bộ đến thăm mẹ cô Sa cho cô dịp ý lấu ra phía sau nhà gián 2 quả lựu đạn.

Trong lúc bị thẩm vấn cô Sa cả quyếtDề tư thì vì thiếu tiền mà y thường bị thúc hối nênDã đã tức giận mà lâm vậy.

Do đó, Nguyễn văn Dương và Nguyễn văn Dương bị tăng giam 7-7-65 và tội vu cáo Lê thị Kim Sa là VC.

Rs trước tòa tiểu hình sáng qua Dương nhận có tích nhiệm tiếp xúc bìo cáo với cấp trên nên khi nghe Đã trình bày y cớ vậy mà đề lên. Cô Dề giữ nguyên lời khai trước. Kết quả tòa tha bổng Dương vô ngân vau, nhưng phạt Dề 6 tháng tù vô

TIẾP THEO 8 TRANG 1

Ng. văn Hai bị trúng đạn C.S. và bị bắt khi Hai trốn khỏi nơi bị đặt chất nổ. Hai đi theo chiếc xe chở bom bằng xe Scooter.

Phát ngôn nhìn tha ấy quận sự tuyên bố Hai chưa có thể ra tòa được vì vết thương đã dày của bắn chưa lành.

TIẾP THEO 5 TRANG 1

điểm của Mỹ đối với cuộc chiến tranh ở V.N.

Các đài Vô Tuyến Truyền Thanh và Truyền hình sẽ trực tiếp truyền thanh lời tuyên bố của Tổng thống Mỹ. Đài VOA cho rằng đây là 1 trong 3 điểm vào quan trọng nói về quan điểm của Mỹ quyết giúp đỡ VNCH đến thắng lợi cuối cùng.

TIẾP THEO 7 TRANG 1

17 người M.N xây dựng ở miền Nam và tuyên 17 cũng phá thá đoa xây dựng hai miền Nam Bắc.

Với sự tiến triển của tình hình, Mỹ cố gắng khai thác những mâu thuẫn giữa Nga và T.C. sự ra lấy của G.P.M.N. và Bắc Việt Cộng Sẵn đã thúc đẩy đàm phán. không Đông Dương và Đông Nam Á.

Hiện nay, các quan sát viên chỉ cho lo ngại sự liên minh của Trung Cộng trên quân sang đất Bắc Việt thì trên Tiểu Tiên thứ hai sẽ xảy ra với nhiều sự khẩy lấy nhưng cái nhiều mạy mắc cho khối Tự do ở Đông Nam Á Hoa kỳ có cơ hội rốc quân đánh thắng ta Bắc. Trong Hoa Quốc gia có cơ hội tái chiếm đất lục, vì sẵn sở có cơ hội triệt được kẻ thù không đội trời chung là Trung cộng và Việt Nam ở thống nhất để đăng, thoát được ách CS và thân.

TỐ VĂN

TIẾP THEO 1 TRANG 1

Chúng tôi đòi hỏi một chính sách Cách mạng, 1 nền Công ý Cách mạng

Trên quan điểm người dân, quân chúng sẽ có vị trên thì «ông Bà Cô» «ông Cậu» rồi Đức Cha Thượng Đô, Đô thì «ông Bạ», các «ông Cán đoàn» đã đóng góp cho đến nhà thăm viếng Algérie. Ông Boustoura không chịu tiết lộ những vấn đề đã được đem ra bàn luận giữa ông và bọn Chu, ông thì nói ông đã tường thuật nội dung vấn đề Việt Nam với ông Thant. Ông U Thant cũng không chịu tiết lộ câu hỏi là chú phái TC đã tuyên bố những vấn đề chúng được đem giải quyết giữa chính quyền Mao, Hồ Kỳ và VC qua TC không hề tham dự vào làm gì.

Về chuyện ông U-Thant thăm viếng Hà nội, Bắc kinh chưa khẳng các nhân viên Đại Hội Đồng LHQ nói gì. HK không khoe gì khi nói đến chuyện bảo đảm dưỡng lối trên Cuộc viếng thăm trên có kết quả tốt đẹp hay không là tùy ở ông U Thant đã nói gì với ông nên nghiên cứu kỹ trước khi đi là ông sẽ được hay không được người kẻ bại lãnh thù CS là Mao TC và VC. Ông U Thant xưa nay chủ trương chỉ chính trị mà sẽ giải quyết được vấn đề VN cho giải phóng quân sự không thể thể hiện.

Theo ngoài tin chính thức hình như bọ Chu tỏ ý ngỏ ý khuyên ông U Thant đừng nên bước vào cuộc viếng đó nên ông phải đó sao cũng phải gặp đến ngày ông bọp bão mới rõ đầu đuôi.

Nhiều dư luận khuyến cáo Tổng Thống Johnson nên đừng LHQ vào đó U Thant để giải quyết vấn đề VN, nhưng chưa hề thấy phía bên nào chống lý ông Johnson chịu nghe theo lời khuyên cáo ấy.

ĐỒNG KINH 6-4 AFP.—Chánh phủ Nhựt cho Nga sẽ hay rằng Nhựt sẵn sàng thì «bắt cứ vai trò nào» giúp giải quyết hòa bình vấn đề VN.

Đề là điều cốt yếu trong giác thơ mà đại sứ Nhựt ở Mạc tôi khoa ở. Tadeo Sinoda, vừa trao cho các thà cầm quyền Nga sô để trả lời lức thư của Mạc tôi khoa ở. Đề nghị hòa bình đó là điều giải 2 bên liên hệ trong cuộc tranh chấp ở VN

Bức thư của chánh phủ Nhựt, tuy nhiên, nhấn mạng đối với Nhựt vẫn đã xác rõ là Nhựt sẵn sàng giúp triệt để sẵn sàng VNCH. Do đó, chánh phủ Nhựt ngỏ ý mong mỏi của mình đối với các nước liên hệ.

Bức thư kết luận : «Chánh phủ Nhựt, đặc biệt chú trọng đến việc duy trì hòa bình ở Á châu sẵn sàng tích cực thì bắt cứ vai trò gì nhằm giải quyết hòa bình vấn đề VN».

Mạt khác, trong các giới Nhựt ở Mạc tư Khoa người ta nhận rằng Sinoda trong một cuộc đàm thoại hôm nay tại bộ ngoại giao Nga, đã đề nghị với ô Khuznetsov để «bắt vấn đề tranh luận tiếp tục trao đổi quan điểm và VN bằng đường lối ngoại giao».

TIẾP THEO A TRANG 1

Đại sứ Taylor vừa trở sang Việt Nam sau một tuần lễ vắng mặt. Đã Đại sứ trong cuộc viếng thăm Quốc Trưởng có ông Robert Miller, Đại sứHTBan vụ sứ quán Hoa Kỳ.

Hôm qua, Đại sứ Hoa Kỳ đã viếng thăm Thủ Tướng Phan Huy Quát.

TIẾP THEO 1 TRANG 1

Ở Tân Sơn Nhất, Bắc Việt đã tung ra 1 đoàn quân gồm 3 Bazaka, 4 đại liên, 2 súng cối 60 ly, 1 trung liên, 39 súng cá nhân, 7 viên đạn Bazoka bị tịch thu. Đây là cả 2 thiết vận xa bọc thép của Quân Ái.HI và 2 trực thăng bị rớt.

TIẾP THEO D TRANG 1

Do thế, có Sa bị điều tra và tội hoạt động cho đối phương tại Đô thành.

Nhưng trong cuộc điều tra, Đô lại thú nhận là cậu Dương và cũng là người hai con với mẹ cô Sa. Rồi vì chuyện xích mích nhau gì đó, Đô bắt Dương bỏn cáo Sa là VC. Lúc được cập trên ra chỉ thị theo dõi cô Sa, Đô tìm bạn bè xin quả lựu đạn nổi trên rồi cùng Dương gài bộ đến thăm mẹ cô Sa cho cô dịp ý lấu ra phía sau nhà gián 2 quả lựu đạn.

Trong lúc bị thẩm vấn cô Sa cả quyếtDề tư thì vì thiếu tiền mà y thường bị thúc hối nênDã đã tức giận mà lâm vậy.

Do đó, Nguyễn văn Dương và Nguyễn văn Dương bị tăng giam 7-7-65 và tội vu cáo Lê thị Kim Sa là VC.

Rs trước tòa tiểu hình sáng qua Dương nhận có tích nhiệm tiếp xúc bìo cáo với cấp trên nên khi nghe Đã trình bày y cớ vậy mà đề lên. Cô Dề giữ nguyên lời khai trước. Kết quả tòa tha bổng Dương vô ngân vau, nhưng phạt Dề 6 tháng tù vô

TIẾP THEO 8 TRANG 1

Ng. văn Hai bị trúng đạn C.S. và bị bắt khi Hai trốn khỏi nơi bị đặt chất nổ. Hai đi theo chiếc xe chở bom bằng xe Scooter.

Phát ngôn nhìn tha ấy quận sự tuyên bố Hai chưa có thể ra tòa được vì vết thương đã dày của bắn chưa lành.

TIẾP THEO 5 TRANG 1

điểm của Mỹ đối với cuộc chiến tranh ở V.N.

Các đài Vô Tuyến Truyền Thanh và Truyền hình sẽ trực tiếp truyền thanh lời tuyên bố của Tổng thống Mỹ. Đài VOA cho rằng đây là 1 trong 3 điểm vào quan trọng nói về quan điểm của Mỹ quyết giúp đỡ VNCH đến thắng lợi cuối cùng.

TIẾP THEO 7 TRANG 1

17 người M.N xây dựng ở miền Nam và tuyên 17 cũng phá thá đoa xây dựng hai miền Nam Bắc.

Với sự tiến triển của tình hình, Mỹ cố gắng khai thác những mâu thuẫn giữa Nga và T.C. sự ra lấy của G.P.M.N. và Bắc Việt Cộng Sẵn đã thúc đẩy đàm phán. không Đông Dương và Đông Nam Á.

Hiện nay, các quan sát viên chỉ cho lo ngại sự liên minh của Trung Cộng trên quân sang đất Bắc Việt thì trên Tiểu Tiên thứ hai sẽ xảy ra với nhiều sự khẩy lấy nhưng cái nhiều mạy mắc cho khối Tự do ở Đông Nam Á Hoa kỳ có cơ hội rốc quân đánh thắng ta Bắc. Trong Hoa Quốc gia có cơ hội tái chiếm đất lục, vì sẵn sở có cơ hội triệt được kẻ thù không đội trời chung là Trung cộng và Việt Nam ở thống nhất để đăng, thoát được ách CS và thân.

TỐ VĂN

## Tin tức khắp nơi

**Tuần qua có 97 trường hợp dịch tả tại Saigon Gia Định 1 chết**

SAIGON (VTX) 7-4.— Tình hình dịch tả có phần lắng dịu tại các tỉnh, nhưng tại Đô thành và Gia Định vẫn còn có nhiều ngày có mắc bệnh. Bộ y tế cho biết trong tuần lễ từ 28-3-65 đến hết ngày 3-4-65 tại Saigon có hai bệnh dịch (hạch và tả) đã phi nhiều phương thuốc tại các tỉnh như sau :

— Saigon và Gia Định : Dịch hạch 10 trường hợp được xác nhận và chết 1 97 trường hợp được xác nhận trong đó có 1 chết dịch tả 1 2 hạng : 21 trường hợp được xác nhận, trong đó có 2 chết dịch tả 1 2 trường hợp xác nhận, không chết.

**Thông tin Quốc Gia, Bưu Điện**

Trong Quốc Gia Bưu Điện trên trong thông cáo :

Một bộ thị tuyến

— 30 Sinh viên vào lớp Dự Bị

— 40 Sinh viên vào lớp Trung Đẳng năm thứ nhất Trường Quốc Gia Hành Chánh và Bưu Điện, niên học 1965-1966, sẽ mở đăng thi tại Saigon và Huế vào ngày 4 và 5-6-65.

Kỳ hạn nhận đơn : Từ nay đến hết ngày 3-5-65.

Muốn biết thêm chi tiết, xin hỏi tại các Ty Bưu Điện trong những giờ làm việc thường lệ.

**Quân đội cứu lụt**

Đã chia sẻ nhi đau thương và tỏ tình trong thế giang đang bão miền Trung phải chịu cảnh bão lụt trong năm vừa qua, ông tổng quốc miền các cấp Thượng Quân lực VNCH, đã lạc quyên trong tuần ngày 31-3-1965 là nước triệu các trên ba mươi ngàn đồng và ba mươi mốt xu. (10.630.905đ31)

**Khi có Báo Động, các Cấp Chỉ Huy và Nhựa viên Phòng Vệ Dân Sự sẽ đội mũ vải và mang bảng tay vàng**

SAIGON (VTX) 7-4.— Ủy Ban Phòng Vệ Dân Sự Đô Thành đã qui định thể thức mang bảng tay trong tổ giang đang khi báo động.

Các cấp điều khiển đơn vị từ cấp thị tộc phải trường tổng và đội mũ vải khi và mang bảng tay vàng. Các toán viên đội mũ bảng vàng và mang thẻ Phòng vệ Dân sự khi cần liên lạc tiếp công lệ vì thông vụ trong thời gian báo động.

**Ăn trộm xe chạy, tẻ bể đầu bị bắt**

BÔ THÀNH (VĐ).— Chiều ngày 6-4, Mỹ kiều tên là PDW 27 nhà ở đường Đặng Dung đã chiếc xe gắn máy ở trước nhà. Mặc tên trộm nhảy lên xe mở máy phóng chạy. Mỹ kiều xây trong thấy rượt theo trì hô, tên Nam lưng cuống đầu vào gốc cây bị đau. Cảnh Sát đã tiếp nơi bắt được điệu và bắt. Được biết tên là Hồ văn Nam 27 tuổi và giá cư nghề nghiệp.

**Cầu sắt Đakao suýt cháy**

GIA ĐỊNH (DL).— Lúc 1 giờ trưa 6-4, thình lình có lửa phát cháy tại cầu sắt Đakao đường Bùi hữu Nghĩa (Gia Định) cầu vừa bị Đô thành đã nói đặp tất thấy bị chặt bắt ngày trước. Lửa cháy dữ dội vì có người nấu cơm trên cầu. Được biết vì có người nấu cơm trên cầu.

**Đi tiểu bỗ chợ bị bắn chết**

BIÊN HÒA.— Đêm 5 rạng 6-4-65 ông Huỳnh văn Mai 53t ngụ tại ấp Đồng Xá Đồng Hòa quận Dĩ An (Bình dương) đã bị bắn chết khi đang đi tiểu ngoài chợ. Ông hết hoàng bỗ chạy.

Lính tuần tra gần nơi xảy ra sự kiện đã bắn 3 phát súng chỉ thiên nhưng không thể bắt được thủ phạm.


Bình cần TRƯỜNG PHÚC THẢO NAM SƠN
ĐAU LƯNG, NHỨC MỎI
ĐAU MÌNH,
TAY CHÂN RUN, NHỨC
PHONG TÊ THẤP
THẦN SUY, HUYẾT KÉM
Hay nhất cho ÔNG GIÀ, BÀ CÁ LÚC TRỞ MÙA
HOÀNH SƠN 146 LÊ THỐN. SAIGON

Lớp Hè : 92 Bạch Đằng (trước rạp Con Đông Hưng G.D)
ĐỢT I : Khai giảng : 12-4-65
— Luyện thi THĐIC 65 : bắt tập (g.n. đ) I vì II cấp đàm nhiều).
ĐỢT II : Khai giảng : 3-5-65.
— Cours de Langue : Mauger I, II.
— Le Français clim. I, II.
— TLH.SN : đệ 3, 4, 6, 7.

Anh Văn Dễ Học DỄ NÓI LƯU LOÁT
Nhưng : kết quả sẽ không bao giờ đến khi :
— HỌC CẤP
— HỌC LỆ
— HỌC ĐỘT GIAI ĐOẠN
— HỌC CHO MAU hết sách vì : Đó chỉ là Đoản Từ và những Đoản Từ... Nhưng với thiện chí và kiên nhẫn học tuần tự tại lớp Vũ Lăng (Khóa 2 tháng).
Do Giáo sư HOÀNG XUÂN CHUNG.-Tốt nghiệp văn bằng E.E. và P.E. The Regent London. Đích thân đến giải tại : 39 đường Yersin Saigon.
Rồi đây bạn có thể Viết, Đặt Câu đúng Văn Phạm.
Đó là yếu tố tiên khởi, dẫn bạn đến sự nói đúng cách và chính xác. Khi xuất ngoại, khi đặt những kỷ thì văn đặp cùng như tiếp xúc thường đến. Có dạy Cả Nhân. Phiên dịch những sách mới nhất hiện nay của Collinsy và Wright (chỉ nhận 10 người). Nói học lịch sự như Âu Châu (Có trong đặc biệt phần luyện giọng)

Đại hạ giá 999đ
MỘT BỘ NỆM MOUSSE, 1m60x2m (cái bọc tính riêng) và 800đ 1 cái gối 40 ly 1m60x2m tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần hưng Đạo Saigon (trước Trường Hoàn Long Cảnh sát Đ.T.) Nơi đây chuyên bán sỉ và lẻ các loại xốp Mousse, xốp gối (Đồng hình, đẹp) ít lòng nhẹ du Tách đan, Ghế cuốn. Hàng bảo đảm mới tốt bền, đẹp.

CHUYÊN MÔN TRỊ
Bịnh trĩ : Mạch lươn, sẩy, Bạch tiểu ra máu, sa trĩ, sa tử cung, sức thuốc đem vô, TRĨ không cắt, không đốt, xác thuốc rụng. Bịnh sán nghẹn, lấy chứ ít tiền thuốc.
Nguyễn văn Quyền hiệu TIÊN ĐAN, 508 Trương minh Giảng Saigon K.N. B.Y.T. số 411 ngày 13-9-62.

IN TẠI NHÀ IN RIÊNG CỦA NHẬT BẢO SỐNG
SỐ 267 PHẠM NGŨ LÃO SAIGON
Tiền bạc ngân phiếu xin đề tên ông :
Quản lý : CAO ĐẮC TÍN

Nhà hớt tóc : Kiểu mới máy lạnh Lệ Hoa
29, Trần Hưng Đạo — SAIGON
Quí khách lưu ý : mỗi tuần nghỉ ngày thứ hai

NHÀ LÀM NỆM Liên Sơn
352 B.L. Hàng thợ Tự Saigon B.T. 490 Cardi Saigon.
Trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm gòn và mousse đủ các kiểu dành cho hàng trong và ngoài nước. Có sẵn đủ các tấm nhỏ và chuyên gòn tuyệt hạn.

BÁNH CÔM Lan-Hiên
Danh tiếng nhất Thủ Đô : THOM NGON, TÌNH KHIẾT. Sản xuất : 270/Đinh Công Quýnh. (Gần bảo sinh Từ Dũ) Saigon.
CHÚ Ý : Nhận làm bánh mứt hiếu, hỷ.

Phát hành cuối tháng 4-65 NGHÌN KHUYA
80 BÀI THƠ CHỌN LỌC của TƯƠNG LINH
— Một tập thơ sẽ làm vừa lòng bạn đọc thước mới lòa tiếu, mới quan niệm ở mọi người hoạt động.
— Những nhà phê bình quả nghiêm khắc đối với các nhà thơ trẻ sẽ có dịp xét lại thái độ khi đã đọc tập Thơ này.

Xem Tướng Số
Đoán xét : Việc làm ăn, Công danh, Tiền tài, Tình duyên, Gia đạo v.v... Xin đến hỏi Ông ĐÔNG THÁI, 182 đường Lê Lai Saigon.

Ông ở xa đến ?
Qui ông đã lâm việc ở các tiệm khác bị hư, bị chậy xin mời ghé lại nhà HỚT TÓC KIỂU MỚI — MÁY LẠNH — LÊ HOA. Là một nơi sửa những mái tóc rất tài tình.
Chỉ có một nơi DUY NHẤT mới có NƯỚC SUỐI thiên nhiên để làm tóc thơ quí đẹp.
Tóc trắng, để làm ra đen, tóc bù xù làm cho đẹp. NƯỚC SUỐI lại làm cho tóc bỏ-g bềnh gợn đẹp (tóc thơ tóc). Qui ông, thanh niên, trắng, tóc bị vàng, đỏ, đứt ngang chẻ ngọn. Xin mời lại có thuốc sửa trong 40 phút tóc đen trở lại.
Có chuyên sửa đường chỉ cho thy, làm tóng kiểu tóc.
Lại có MÁY ĐIỆN ủi cho đẹp mặt hết nhan tính giá 10đ.
Có một thứ kem thoa vào da mặt mịn đi nắng không ăn — hết mun, hết nám, lấy giá đặc biệt 5đ. Ở xa mua 3 nhỏ thea tính giá 1đ.
Kem REVLON chính hiệu thơm như đầu thơm bảo hàng giữ gìn dùng 3 ngày đi giá không hay 10đ.
Qui ông ở các tỉnh đến Saigon xin ghé qua Lê Hoa sẽ vừa qua mái tóc.
Mái tóc có thuốn bóng nét mặt mới mi tươi làm công việc mới phát đạt.
Hỉ : tóc xây đẹp 15đ.
Nước SUỐI thiên nhiên 74đ
Nước thơ tóc 35đ.
Dầu hớt thuốc mọc tóc, mọc râu, sửa trong 2 tuần mọc theo ý muốn.

Khiêu vũ Học ở đâu ? ? ? Bà cô không đắc điểm :
— Dáng điệu bay bướm với những bước tán bỡ lịnh động của mọi vũ điệu cổ điển và thời trang :
— Học phí 400đ : 4 vũ điệu.
— Kết quả mỹ mãn và biết phân biệt nhạc điệu.
Hãy tới lớp PHẠM THƯỜNG 359/1/117 Trương minh Giảng cạnh Cinq Ward Lang, 50m (theo trái) Nữ học viên hết 40đ/o.

Dạy nói Cấp tốc tiếng Anh, Pháp đã đi làm. Vô lớp. Trung. Cao cấp. Dạy viết, khảo sát luyện thi TH. BE. Tú Tài Pháp và Việt, G.S. Hoàng Trọc, 36/41 Cô Bắc (Văn phòng thông ngôn dịch giấy tờ).

TRƯỜNG DẠY LÁI XE HƠI CAO THẮNG
297 Đại lộ Trần hưng Đạo Saigon
Chủ trường NGÔ LÊ BÌNH
Đợt đạt chỉ lòng danh, với lực lượng sẵy có hàng hóa, toàn bảo nhất SAIGON CHOLON. Trường CAO THẮNG luôn luôn chiếm giải vô dịch trong ngày dạy lái xe tại VN và mọi phương diện : Xe cộ đầy đủ và phương pháp dạy học, kết quả chắn chắn, thì đạo nhiều thích, học phí hạ.
ĐẶC BIỆT : Có Lambretta ba bánh mới tinh, để tập và thi.
Có lớp trưa và tối, có sẵn xe ở gần trường.

Muốn không già ?
1) Mỹ phẩm làm tuyệt bệnh Hồi Nam. 20đ — 50đ. Không thích trả lại tiền. (Bạn có biết ? Mua nông sẩy mà người thấy mũi bắt nách thì đến phát... sết).
2) Mới vô CELLU làm tiêu tan mỡ bụng. Không có EO, thành eo EO, mập thành ốm, kết quả mau.
3) Sanh đã da bụng bị nứt, bị nhăn hãy mua ngay CREME Nhật làm mất vết nhăn ở bụng ở mặt, bảo mua chóng cả, tuyệt tăn nhăng, hết nhăn hết lằng ben v. v... Thoa Crème Nhật ở đã trắng mịn như lụa, mau bụng. Không có EO, thành eo EO, mập thành ốm, kết quả mau.
4) Nhiều cao ngực chảy xệ hay bị xụt lại nhỏ quá, thuốc I.S.A.P thoa đều đều chắc chắn bộ ngực nở nang trên thích ý muốn.
5) Dầu trừ gầu, kem xịt tóc tắt thơm có ba loại 60đ 120đ 150đ.
Vừa vô 1 Phẩm làm thay đa mặt Made in France bán giá quảng cáo thông đầu 20đ.
4 chú Minh, Sinh, Tuấn, Cô và 2 cô Lý và Anh Tuyết đều bán chỉ vô đích. Có muốn mọi người chú ý ? Cô muốn nhì bại trong buổi đi hội hay đám cưới, đến tiệc, cô nên tìm bạn chất tại Vườn ANH SINH cô sẽ trở đẹp lộng lẫy là thường giá thật rẻ.
Cũng tìm tăng thêm chai dầu Shampoo hay bình KEO Hạt Kỹ hoặc 10 bàn nhác hay.

Tặng phẩm quý và hữu ích nhất là bộ TỰ ĐIỂN ANH - VIỆT VIỆT - ANH (loại tiếu chuẩn và bỏ túi) Soạn giả Lê bá Kông và Khoan Dầy trên 1.000 trang, giá phù thông biên soạn công phu.
ZIÊN HỒNG xuất bản

Kinh kỳ không đúng
Trễi hoặc sự, đau bụng đau lưng Có bạch đới, xích đới uống PHỤ NỮ NHẬT PHƯƠNG HIỆU KIM - ĐIỂN
361 Phan đình Phùng Sg. và có bán khắp nơi KN BYT số 670—9-4-64

Trần - Đình - Ngọ
Nhà Tiên Tri đệ I Á Đông Mách bảo cho biết : Tiên tri khoa khoa thần bí học ở nhiều nước trên thế giới như Miến Điện, Mã, Lào Ai Cập, Tích Lan, và Phép đã vô.
Sẽ chỉ cho : Thời vận, Tiền, Ăn, mua bán, hên xui, bệnh tật, sống chết, công danh, thi cử, kẻ thân, người thù, gia đạo, tình yêu v.v., bằng một thẻ chắc chắn.
Đã được rất chính thức chú trong và ngoài nước khen tặng Cả đi giấy tờ hình ảnh chứng nhận tại văn phòng 86 HỒ VĂN NGÀ Saigon.

Quý Bà học gia chánh. Cơm Tây, làm bánh, cần đó làm bán Pháp xin hỏi bà Lộc, 44 Lê Lợi Saigon.

Phi nhi bá bỏ Hiệu KIM-ĐIỂN
Thước bỏ trẻ em, mau lớn cân, trừ sán lãi, cũng khắp nơi số 361 Phan Đình Phùng Saigon. K.N. B.Y.T. số 97 ngày 27-7-62

Ớn ớn lạnh ! SỢ NƯỚC ! SỢ GIÓ !
Có CỐC RẾT, RẾT KINH NIÊN, sợ nước lạnh, bàn thân đã dưới, ăn uống chậm tiêu, hay sinh hụng, ngủ không ngon giấc, nằng mưa hay bị cảm, mỗi một sẽ mỗi, nhày thuốc Dưỡng Thân Hiệu KIM-ĐIỂN
Bán tại các thiệm thuốc Bắc và 361 Phan Đình Phùng Saigon. K.N. số 366 ngày 2-8-1963

Thuốc Xổ NHÀNH MAI
Xổ ĐÀM ĐỘC, phân nóng nhệt lái k